部隊,然後於星期四早上飛往風景秀麗的代表團將參觀天津市附近的一個中國人民

返回華盛頓。美國國會於星期一復會。於星期六乘掛美國空軍專機,從上海取

2」的政治大革命,各條戰線 英明領袖華主席為首的黨山

有重

其

續抓緊清查同

十二日亀 1 《-

京部署揭出

來整個

作進行

Ta-Kung-Pao

342 Hennessy Road

Hong Kong

Burgin

光有机。關外

競 方 部 原 負

胡守 政 京 市 市 市 市 市

號 間 人 祝 艮

展的民酒和

· 友相 · 豳

誼數具族 和育祝林

作作者 所 先 新 光 光 数

中间

孕婦缺鈣 骨折挫傷 報 附

特

重話: 长六六六六年 衛超級為各界人任工 全間 金冠酒樓 金冠九九 公战流

虚智切材

解減減

· 电光流

化共和国的政策的政策的政策,但是他们是由于

臨處693指舉號

何

見 美 念 會

話談好友了行進

宣

有關方面負責 美國駐中國聯絡處主任蓋茨 人唐聞生、

廖承志附家清豫 文談,暢敘友情。 廖承志·日友好而盡力,使中國1女好做出了積極的貢獻

翻業

銀

否

行港

业

咚

職職職職 職職

昨天

Ve - 1 & 1 41 1 - 4 A

12,522,777

江蘇綢緞歷史悠久,織造精細,品 質優良,品種繁多,提花、印化、素色 俱全,色澤華麗,花型新穎,輕柔爽滑, 堅實耐用,為世界素負盛譽的高檔織物。

Kiangsu silk piece goods has a long history, famed for its fine quality, elaborate weaving, soft touch, beautiful colours, novel designs and durability. All varieties are available including dyed, printed and jacquard Kiangsu silk fabrics are well received as one of the first-class materials all over the world. Inquiries and orders are welcome.

1 *人絲綢緞 *属絲綢緞

歡迎選購

*絲綢被面 *合纖綢緞 PRINCIPAL ITEMS * PURE SILK PIECE GOODS * RAYON PIECE GOODS * MIXED PIECE GOODS * SATIN BED BLANKETS * SYNTHETIC FIBRE PLECE GOODS

中國紡織品進出日公司江蘇省分公司 CHINATEX NANKING TEXTILLS IMPORT & EXPORT CORP. KIANGSO BRANCH 澳門代理廠:图光貿易公司 地拉二角港中國銀行人展 **能料排版** : MAINWOING MACAU

CINECO FONG FONG

* 交織網緞

黎的法一群友好的 題中受排毀的。在 是在黎明前、在 是在黎明前、在 是在黎明前、在 是在黎明前、在

的 追 機 瓶 內 他 內 也 沒 人 他 內 也 沒 人 也 沒 人 也 沒 人

爾敷三初

道是「波 到的羅名

等都是這個協會的一邊在大學教育的一邊在大學教育的一邊在大學教師。這個協會教育的一邊在大學教師,這個協會教育。這個協會教育,這個協會教育。

發生爆炸

部非洲的訪問中東

用他正在進行「熟悉」

大他襲擊

嚴重。 幣方説 別起了

黎蘇聯書店

(萬)號上的價值四千英鎊的裝置和捕獲物全部被没收,船克法院宣布對追艘蘇聯漁船船長罰款一萬英鎊,或者監禁艘進入英國二百浬捕魚區進行非法捕魚的蘇聯拖網漁船「擊社偷敦一九七七年四月十一日電」英國謝特關琴島萊威

敍埃訪將相外.

(到能可還

臀術隊發言人說,這艘蘇聯冷藏漁船正在

被帶往波

時為

家海軍抓住的。

D捕捞了美國魚類保存等、斯理奇庫斯號」。 \$P\$,四月十日它在楠塔#

A

任何新的本即

|會議員已決定退出與蘇聯促進友好的議員的議員已決定退出與蘇聯促進友好的議員與共享十二日電 | 日本民社黨今天說漁業談判,不涉及這個領土問題。堅持北方四島屬於日本領土,並且希望

三期黑

場立變肯不方蘇

員

聯

盟

幾類胸岸醫術隊又立繼美國總統卡特下令

議好友

談業

出退定决黨

捕魚的新雙邊協定要求日本就訂立一

· 與蘇聯進行 原 包括於田本 原 包括於田本 原 包括於日本

黯景前談會出指方日

雅爾

夫通電話

胡陳浩浩 省最 的蓄淡 **有關的資大發展** 白馴合語 蓕

一九七七年四月八日 〈寨貢獻力量 神"破坏 即附新行!

展懷滿人工刷印海上 東澤毛》壞破力竭「幫」 ・度速的快最以心決・行

壬樂光的卷五第《集選柬

在七月 的參議 院選不出月 的參議 院選本書五千億國(一百五萬五千億國(一百五萬五千億國(一百五萬五千億國(一百五萬五千億國)(一百五萬五千億國(一百五萬五千億國)(一百五萬五千億國)(一百五萬五千億國)

天有油

本人士説,「今後兩天是日」與共同市場進行漁業談判。[1科夫將於星期五從莫斯科於吳斯科於吳斯和從莫斯科於吳斯科列星期六,與伊什科夫斯科列星期六,與伊什科夫來取消了他於星期三返回東京 改變他們的立本人士說 - 『 小善幸的談判之, 伊什科夫的政府磋商。 美警告蘇 卡特昨 當局昨 又捕獲 召蘇 勿再犯捕魚區 使到白宮

判罰 侵境蘇漁船 艘蘇冷藏漁 船長 已陷低局的 船

天收市價則為二七二 為二七一點一五日圓,阴市價 為二七〇 時間 場市價 為二七〇 中市場收市價為二七〇

中一日電」美國官員 增樂。今天說,美國不久會 黎十二日電 美國不久會 黎十一百年 東國區員 單樂。

白洲捕魚區,都

美國軍事供應品

出了市場 千萬美元 增强,該

施爾的橫

將再輸運扎伊

官與美國數生了爭執, 且情況越來越緊張。 直國國家案件,一件發 之間(蘇聯漁發生了爭執, 之間(蘇聯漁發量了爭執, 第二世界國家主張。 一角它們的道理。蘇聯對

理抽魚區的規定, 白粉了過日本 理抽魚區的規定, 白粉了過日本 沒無可忍之下,總統卡特於是親自下之組 沒無可忍之下,總統卡特於是親自下之組 與此數的問題。 一個題上收手,兩國關係就會受到影響 一質來, 真是美國在限制戰略武器談判破 一質來, 真是美國在限制戰略武器談判破 一質來, 真是美國在限制戰略武器談判破 一個題上收手,兩國關係就會受到影響 一個題上收手,兩國關係就會受到影響 一個題上收手,兩國關係就會受到影響 一個題上收手,兩國關係就會受到影響 一個題上收手,兩國關係就會受到影響

事件。

本明十二日電】美國國務院、聯取美國副團監照十二日電】美國採取强硬態度保護它的監照十二日電】美國採取强硬態度保護它的監照十二日電】美國總統卡特今天召蘇聯大學等計二日電」美國總統卡特今天召蘇聯大學 項聲明中勸告說,承認在新英格蘭外 蘇聯應採取特別措施。 ,保證停止侵犯,為的是使追稱魚爭論會妨礙到美—蘇的外交關

昨午班機無法起飛

加前不久,才匆匆生法程序通過,公你都是今年三月一

特便關田直赴蘇之落野天蘇聯因度中断了

12

, 做说

是要請

端

工再次罷工的和平倡議

美元價 價位續疲弱 法 漁 獲 已 搬 運 到 漁

在東 京 · 雷時為二七〇月圓。 一日以來的最新低點 一日以來的最新低點 一日以來的最新低點 一日與跌為收市時的可

在十一緒 過一日 別海

何富汗總統 伊爾邊境展開戰門和時和法國人正在

不其就同一要

子既能解決問題 大教育館。 Ma小 收,又要嚴格區 解明,對一四人 與解明,對一四人

定政策版

省,後 美國漁

本。 有清息說,在曾談中,雙方都作了讓 無一十其實官只有應是用趣的一個地理要 一一其實官只有應是用趣的一個地理要 一一其實官只有應是用趣的一個地理要 一個是,自蘇之間的最大一個問題。蘇聯了自裡植魚區竟然包括日本北方領土四 局在內,奧斯科始終不願重新考慮。這是 日蘇漁業談判的焦點,昨 有關。

版里新考慮。 這是出日本北方領土四級人一個問題、蘇

斯科·與蘇聯領袖們 統遂烏德今天抵達莫 斯科·與蘇聯領袖們

年四一代,也可近了重要地上海四月土寨海电,於四月十一日在新德里開幕。 於四月十一日在新德里開幕。 於四月十一日在新德里開幕。 於四月十一日在新德里開幕。 於四月十一日在新德里開幕。 與會國家的代表在會上發言時普遍強調 與會國家的代表在會上發言時普遍強調 與會國家的代表在會上發言時普遍強調 中些代表在發言中表示儀極支持阿拉伯 人民和巴勒斯坦人民反對以為列侵略的鬥爭 人民和巴勒斯坦人民反對以為列侵略的鬥爭 小 重申以色列必須從它帮領的阿拉伯領土撤 中 重申以色列必須從它帮領的阿拉伯領土撤 中 重申以色列必須從它帮領的阿拉伯領土撤 中 重申以色列必須從它帮領的阿拉伯領土撤 八長會於明 ·在南斯拉夫首都舉行地過了最後公報

會議在十

是 一些代表遺要求不結盟國家加强合 必須成為和平區。 一些代表遺要求不結盟國家加强合 必須成為和平區。 一些代表遺要求不結盟國家加强合 必須成為和平區。 一些代表遺要求不結盟國家加强合 一些代表遺要求不結盟國家加强合 一些代表遺要求不結盟國家加强合 一些代表遺更求不結盟國家加强合 一些代表遺更求不結盟國家加强合 一些代表遺更, 。八舉結

西歐黃

安全計劃。 蘇聯《消息報》 一型洲縣體門建議——型洲縣聯和阿門會談的門建議的一一型洲縣聯和阿里里門建議的一一型洲縣聯和阿里里門建議——型洲縣聯和阿里里門建議——型洲縣聯和阿里里 | 收市價

|| 他 || 星期|| || 黄金收

同體可以包括鄰近各國地質地區成立一個實體和以包括鄉區成立一個經濟人民共和國正式建交,人民共和國正式建交,人民共和國正式建交,人民共和國正式建交,人民共和國正式建交,人民共和國正式建交, 弘、遊路了 《國並沒有履行《一 **吳樾係正常化** 他們的一

以防蘇聯侵略。

以防蘇聯侵略。

中國認為,所謂緩和不中國問題討論會,主體中國問題討論會,主體中國問題討論會,主體所以持有所以對於政府。

以防蘇聯侵略。

一個中國問題討論會,主體的戰略

成特克。

題討論會,主調人為費正消口早展,社會研究新學院舉辦門,蘇聯的戰略是聲東擊西的二次世界大戰的陰影之下,整二次世界大戰的陰影之下,整

取得了

主義崩潰的時代。天下大亂才會加速帝國主 主義崩潰的時代。天下大亂,形勢大好,因為與美國前 國務卿同鄉的 基辛格和威廉。韓 與美國前 國務卿同鄉的 基辛格和威廉。韓 東美國前 國務卿同鄉的 基辛格和威廉。韓 東美國前 國務卿同鄉的 基辛格和威廉。韓 主義崩潰的時代。天下大亂,形勢大好,因為 更美國前 國務卿同鄉的 基辛格和威廉。韓 主義崩潰的時代。天下大亂,不會加速帝國的 生義崩潰的時代。天下大亂才會加速帝國主 主義崩潰的時代。天下大亂才會加速帝國主 美關係 會議

三個談

線進行下去。

京建軍,認為美國應該加强在日本的基地, 所屬主義選要危險。一九七一年,中國主義選要危險。一九七一年,中國主 所屬主義選要危險。一九七一年,中國主 所屬主義選要危險。一九七一年,中國主 所屬主義選要危險。一九七一年,中國主 所屬,但主要還是對付蘇聯。因為美國這一 兩個,但主要還是對付蘇聯。因為美國這一 發的崩潰。

發表的文章相似,絲毫没有觸及題的人。他的講話内容,大致照當時間,就適當位置,而以適當了華主席的生平,認為華主席是致表了他對華國鋒主席的看法。

市國人民黨人是職人是職

1.有核武器,中國可公內的武器供應不斷, 地區的一項不 核心問題, ,反映出他們的世 他主張以 台灣的 谷破城

四月七日寄 勝 通 網 編 月 網

學像過節一樣,特意思 學像過節一樣,特意思 於所不但没有歧視四母 於信、文光、文平安排 於信、文光、文平安排 於信、文光、文平安排 於信、文光、文平安排 於一樣,特意思 於一樣,特意思

大

美上

在安置上徵求了我 有機會學習革命理 學到深刻教育。 是有機會學習革命理 學到深刻教育。 在安置上徵求了我

一以軍前抗命」和威迫。强迫我離關台北, 一以軍前抗命」和威迫。强迫我離關台北, 一以軍前抗命」和威迫。强迫我離關台北, 一以軍前抗命」和威迫。强迫我離關台北, 一以軍前抗命」和威迫。强迫我離關的呢? 他此隔海兩相望,竟没有機會看到咱那即將 一以軍前抗命」和威迫。强迫我離關你呢? 一以軍前抗命」和威迫。强迫我離關你呢? 一以軍前抗命」和威迫。强迫我離關的呢? 一以軍前抗命」和威迫。强迫我離關你呢? 一以軍前抗命」和威迫。强迫我離關你呢?

給在台

美

管和整理茶廠、添修茶機,迎接荞茶削摘。 年增加三成。茶農們目前正抓紧茶剛抗凍春 ,去年生廣了五萬九干多擴乾茶,產量比前 一名茶「电緑」主要產地——安徽省休寧縣

海鷹場

A. 是场,原避产量比型文本近影。 一原蔣幫偽國防部 原蔣幫偽國防部

效之病性慢治療收可物藥合配

站拳極太設遍京北

完成首季原鹽生產計 制。海豐鹽場職工超 期。海豐鹽場職工超 完成了第一季度的原 完成了第一季度的原 用期增長百分之六十 九點九。

- 分之六十 ・ 比去年 ・ 本度的原

电

綠久

邻主產地

超額百分之三十三點三地區的原鹽產量分別

去年休事縣乾茶增達三成加緊抗凍搞春茶

全長

版二第

陳港港 省最 面新 增萬五畝 蓄淡

落淡水量相常於兩個寧波東錢湖 兩岸農田抗旱

百三十八

一下多萬方,相當於兩一解放前 十五天 左 一下多萬方,相當於兩一解放前 十五天 左 一個鄉被用抗旱能力 一個鄉被果戲湖的蓋 一個鄉被果戲湖的蓋

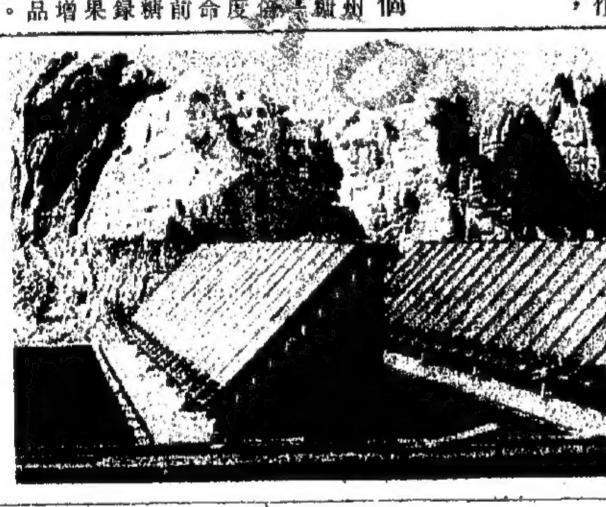
原鹽

機翻斗車等

三期是

徐**附鹽場製成聯合收鹽** 營歌鹽場汕頭地區產量增

針拆復針縫生醫 元千五款罰控被



江珠・光新・慶普

以特金

杉廣畔

游

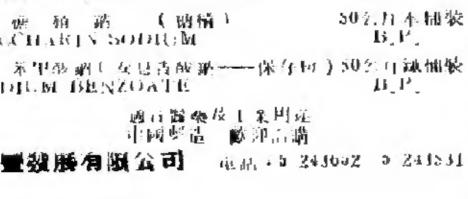
FANG"



intermezzo



水風基礎 DEXTROSE MONOHYDRATE 應 額 游 (関稿 5.40CH.社() SODI()M SODILM BENZOATE





鮑朱 起 解 虹

全最 集南南 天後 江洋華

旺舖租售 上海上月初刊至古城 市面1500映開後1500呎相連 是的減量相信70年四個的新 級行。在第一級城。電器 地位其他。名行·加黎·莱枋 上上上年上月初刊至古述 也高少850335、8042281到前

宋主特加 宇宙思察 孫舊物重



其作新超

旧音樂生 市民藏華 起港便 展在後日 電出優員



宣廣幼老

分類 廣告 大 0

美毒泉鄉 出貨五

抽煙可使支氣管炎惡化

連接長崎 医人風行

社前内政部長, 出時已在此間是居, 是前身名門望族,他 是大學英文系三年

他的文親瓦薩非·米里扎是前島的家族在奧斯曼帝國統治時間 一十一歲的公主是約旦大 一十一歲的公主是約旦大 一十一歲的公主是約旦大 一十一歲的公主是約旦大 一十一歲的公主是約旦大 一十一歲的公主是約旦大 一十一歲的公主是約旦大 名[百員納塞, 魚門以及人女兒艾利亞]

利州大是前内長兄弟的且公王傳播訊

直放陸設別與

。自從一九七四年,又一陸奧號一的協議又換條件是長崎縣接

2有被使用。 2性物質以來或一次號, 試航時漏出

反映出他們的世 七日省) 能

送武器,中國可認器供應不断,

·這是尼克松的一大成公斯華和簽訂《上海公園摩爾·托平是第三名

系那個已被中國人民宣判為「四人幫」白和她的「營」求得一致,所以許多答案還是問答方式來演說的。由於她的答案似乎必可二名演講人是耀克珊‧威特克,她是進行下去。

魚事

14海鮮

打字員是

否接受新

间時指出,每一學年一學李誠遠在向理科教學李誠遠在向理科教

別性物質及與細菌學 時需要使用危險的化 以說,現時的學生有 以說,現時的學生有

有關的物質進行實驗 們所避免發生意外。 他實驗力求謹慎,與 先小心地訂下計劃, 與驗室的意外事件

光明媚經已來臨

當局老

慮擬定最後期限否接受新薪級

説明海水污

三初

百贈款勞校

倉情

、緊急硫散

只得在鄰近大厦搭喉 一块,消防員

獲救

· 未包括像 孩四名,共 一名、女

梁維新任工

新改進。在土木工 断改進。在土木工 院,科目及課程上 完,科目及課程上

漢狂邨新山雲慈

坊街打追廊走在

香港

針

灸

協

曾

啓

各科贝生

此外,負責調查別法。 負責調查

TATE TO TO THE TOTAL T 期间主教 旅行結婚

二十名有關人士,並犯罪調查課專案小組制。 時間才能完成。但由於此事牽連甚廣



萬紫千 紅變

頭痕·頭皮多

多達 百六十五宗

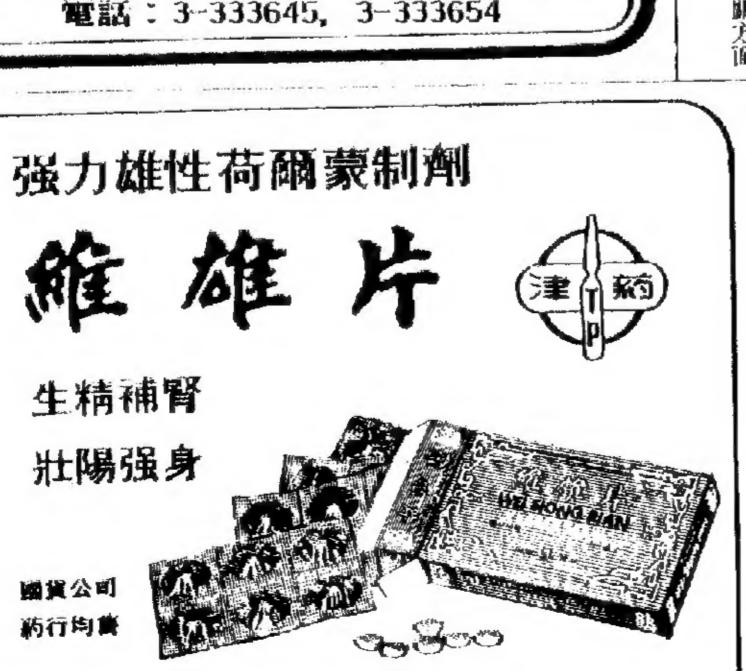
一些更是滴水全無,農民稱之為「 一些更是滴水全無,農民稱之為「 一些更是滴水全無,農民稱之為「 州呎深,目前只能有兩呎水,其中 水,花農於是將井加深,好些開至

,以解決**急**機 面蓋快給他們



本品乃選用健康人體胎 盤精製而成,服實方便 對於神經衰弱、貧血體虛 被勞厭食、沒有不良 哮喘氣促、產婦缺乳、少 期關補及病後恢復等有極 顯著之功效。

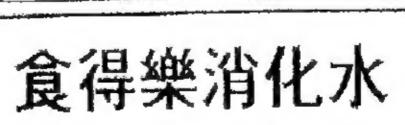
國資公司 約行均置 革與聚業有限公司 開稿: 5-754044, 754059



加净化松品有限公司經銷



概编度: 南順(音池)有限公司 WEEE: 3 413/48





国真公司・約行均衡



利,該片很快將可以和與和快艇穿山等驚險場面。和助作性的愛情態疑片。和助作性的愛情態疑片。

永安百貨

亦安保險

-

門搏死生片新城長

面場等崖墮車飛有片影

|插拍星赴日昨

理安置

顺械、劫警槍和械劫 然控訴。他們將被控 一个目下午將會被落 一个目下午將會被落 一步偵訊 一步偵訊

去月

底

魚事

本品乃選用 盤精製而成, 對於神経衰弱 、疲勞厭度、 姆嘴類促、透 國貨公司

在地下水爭奪劇烈的情况下,一些共,將地下水的水源截斷,同時,我了大批工廠,港府却没有給他們設了大批工廠,港府却没有給他們我了大批工廠,港府却没有給他們是要有兩方面。去年十一月以來,主要有兩方面。去年十一月以來,

平根記者 影霞

麻等。四月六日,唐民接到有關當局拆遷通外,其他大部分為菜農、豬場、熟食檔及工外,其他大部分為菜農、豬場、熟食檔及工局安置及補價損失。 「本報訊」芽菜坑村二百名居民,昨日 居民 昨赴新加長城新片 盼合

坡拍攝外景《生死搏門》職、 認爲當局應

公佈標準









永安有數千位員: 及地產公司,竭誠爲你服務。



保持篤誠穩健作風·發揚現代多元化服務

水安百貨・水安銀行・水安保險・水安地產

説明海 深 | 決他們目前的生活困 | 生産及追討賠償,保 | 事件這 | 實負起責任,從連解 | 錐,並協助他們恢復 | 認以亦難逃厄運,不消十五分鐘,全區五、六擔上次死剩的兒狂跳,他們根據經驗,意識到又是一次「海上災難」生於昨農六時卅分,當時漁民覺得海面有惡臭,海水早生於昨農六時卅分,當時漁民覺得海面有惡臭,海水早 漁民希望當局協助恢復生產及追討賠償 公島 疑與奪去兩 死 污染口 支警槍有關 以後不再發生類似一等多項罪名。的海鮮紛告死去。」的先兆,於是刚動「摩打」,企圖皇奶白色,與上月引致死魚的污水一 行及 探 排 後 機 到嚴重程度

代銷中國食品

切能力滿足速記錄音切能力滿足速記録音打字員可施恪昨日就香港華司施格昨日就香港華

& BEVERAGES PTY LTD. 為海 PTY LTD. 為海 大代理。淘大量事經 大代理。淘大量事經 大代理。淘大量事經

國式食品,如豉油、

打字員是否

當局考慮

糖商總會昨改選

等多項罪名。 等多項罪名。 等多項罪名。 等多項罪名。 等多項罪名。 等多項罪名。 等多項罪名。 等多項罪名。 等多項罪名。 等多項罪名。

廿名 理監事產生

任宅

TEL:K662414 688352

斯出 · 数 数 类 、 数 数 类 、 天 還 歡迎多觀 會 遙遠嗎 星期十二 班台等 下午入時四六〇八六

明媚經已來臨

山,每一學年 驗室管理員致 遊在向理科教 射性物質及與細菌學 時需要使用危險的化 以說,現時的學生有 以說,現時的學生有

不断下降,有些甚至根本流不出可是自從今年二月以來,井水水就已經有十呎水,而且長用長有過去,區內水井打至十三、四呎過去,區內水井打至十三、四呎過去,區內水井打至十三、四呎過去,區內水井打至十三、四呎水 一五户居民,長期以來食用井水水 一次井 加深亦無水

期調補及病征觀看之功效。

华观察集 電話:5-754 人分銅 史及係小。 廳隊用 民設鑄 和地和數巴君樂於

汗凝成的。 勞動人民智慧的結晶,是干爽 」和「長亭送別」兩場景,建 ,上刻有元雜劇中的《西廂》

代金鳳冠

此冠全

在治山治水的

巴東出土蝦

和古生物化石。近出土一批珍貴歷史文献和北省恩施地區,是

戦國虎錞

為二龍戲

理燈籠和金花各二支, 們個人騎鳳。中間是 照數珠,額前是觀音 與數式如樂,栩栩如 與數式如樂,栩栩如 與數式如樂,栩栩如 與數式如樂,栩栩如 與數式如樂,栩栩如 與數式如樂,栩栩如

大

眼龍收喜員社區郊市州泉省建福



光多後傳起

,隨即能 有些不同 幾天找

放低了聲音, 他現

地面對林太太坐下 眼離就跟着阿金走 脞

热話時,林

曹續 力故 多研倡其

→ 注前 杯茶

非疑

非疑

誰是

公司通知課

者 **间**,

幾氣

百,精

當然嘧輕易無做八九個鐘嚴人九個鐘

, py

· 放開 夜里的 皮 語。工作文 《人揾些私已錢、不以為意,阿人

國歷 4 何

榮——隋、唐,七、民族政権的並立和的多民族國家的發展和封建經濟文化繁南方社會經濟的發展和北方各民族大廳南方社會經濟的發展和北方各民族大廳的多民族國家的建立——秦、漢,五、

原想不到的事。 原想不到的事。 一個衣衫不整的女子 一個衣衫不整的女子 你……」 你……」 那女子是有人叫 那女子是有人叫

编业。

問感情好麼許過有更深

· 與他平日的格號完全不同。 「一种講道理。論做人必須做極調話。他與平日不同,不調故事以有一種温柔的與。 以太個子很小,面目很清秀 以大沒有一道來。

的多日

英小 园 是 的

後太郎

見例

歡的

她的 咖。

武 尚 从 品 采 快账段

* 間 > **象找** 1. 找

· 講像 她 · 丁

,人 她的 依 她生 到女人 得, 她质人

手提

順前

以生上多抽包香時

你省,甚至全國有名的個廠的發展過程中,也有辦工作。十九年內理立油脂廠的建議。 一九年本

前地前車面說往間

,一後升常操右傘明。各遥來看。 瞞阿一國

· 劉生邊。青器擺見坡曹船變退江方 「景子。左繼鮮列」上操來動老奪「

三期屋

車手,的上意許動去十隻炸火殘, 間,跟時去料還怎。公大去將廢很 參帶我候,之得樣雖分拇,他的難

一曹公語、為殷與曹公語,喟然

徽半的 ¬ 子 截 心 我

去因肋我了,我大風節

下山白長自來》——

的弄以 · 幾中 荒水疾 還 療 被 地 三集 帶 單 炮

在武昌

中

農民

講習所

、特發他 地 - 員信 農點展各强高的况 村,。項人與問,

湿未脱完

SUN (

,也安排較多的青年期 ,也安排較多的青年期 ,也安排較多的青年期 ,也安排較多的青年期 ,也安排較多的青年期 ,女子用的網是兩米一 ,女子用的網是兩米一

元弟副镇隊就笑起來了。
「没有你們這些老將,又怎一一沒有你們這些老將,又怎一一一沒有你們這些老將,又怎一一一一對人,不然這些老將,多結實呀。我這個五十一個多高,多結實呀。我這個五十一個多高,多結實呀。我這個五十一個多高,多結實呀。我這個五十一個多高,多

作了,曾耐一先想打大荆 用地只操降·衬一箅舉州

不及待机可忍力

便,應以不妨礙他人為原則。 由同劇中人勸解,率始寢息,自己方盤也可劇中人勸解,率始寢息,但在動武信並非虛構。實則類似事情,天天都可信並非虛構。實則類似事情,天天都可信並非虛構。實則類似事情,天天都可信並非虛構。實則類似事情。 是在動武心一拳,某中遺擊,兩人糾作一團,該

15方便,也要予人方,這習慣是好是壞,這習慣是好是壞,如可能發生。

架的故事

足後, 肯斯

年×1」繼續看他的報紙。 一句『字經出自對方之口・「呼嘛!』他實在忍不下去了! 「喂,你唔好喺處睇報紙阻住

一你咱等得就地拉呀,

家唱

做人要通氣

是眼

並將報

型主义的 (1) 是一个 (1) 是一个

劉表

, 河表、紹傳魏人三 好射跨器, > 書也分

了做個現的人樓站司、公民牆環的了鋪條的人樓站司、公民牆環的了鋪條的房。 一到涼在時民,生司族紅視革風設修污房。 鄉山,代,維銀郵產、貿瓦四命景了寬水。 鄉地不永一偉行觀公五易,周烈樹下敞窪過

也同醫經的有相逐時廣基爐了衛

企 使 後 及 及 力 富 和 、 今 曾 上 茅 , 量 落 由 意 是 遇 在 直 水 的 具 机 。 成 小 , 理 , 单 在 限 後 地 思 荒 去 断 一 利 , 火 季 菜 多 昭 , 撤 , 流 低 , 區 。 無 的

事? 加廠、了昭工、汽水號

新瓶酱酒

跡 胃 一 調 方 ・ 煎 的 一 大 前

道位理地覺昭

新以建到此,

了知然

式解照、文質

和少麻 友特在 1 . W.

說 , 体 · 占的的现 避給你 班, 所的复品的复品了。 中連號碼, 外 少女你 角定· 如匆星 Tupd

府地送顧大張,昌舊革治 的龍來問總以他等官衛 協 法婚一,統武主立僚黨 令 虎幅他。昌編 然 清 。

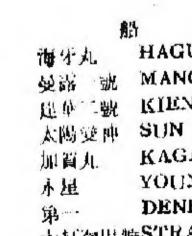
雁是命刺屬才起難人政

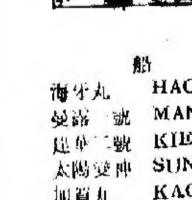
一 賴點 池 任 叛愿你他 一 一 一 村兵名:恒鼎明。徒有的的小五隊五

, 民相隨在二目, 月開的世不在黨繼後湖次,復非前戰亂

畫韜 英詩偶北池

LAST DONG





EIME

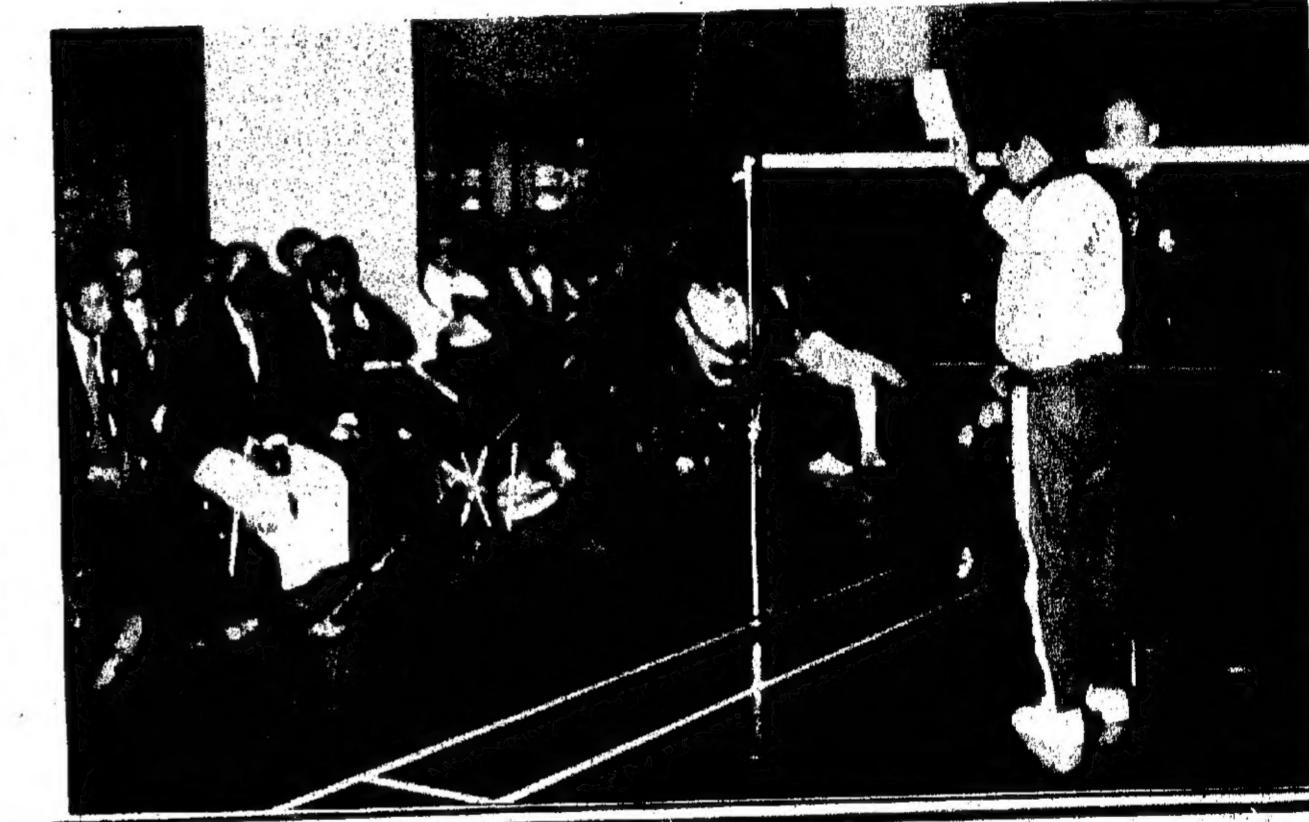






在日二月四至日六十二月三,托委的會合聯球毛羽洲距受會協球毛羽圍和共民人華中 。「班練訓員練教球毛羽洲亞」了辦舉京北 度印、港香、圖和共民人義主主民鮮朝、拉加孟有區地和家圖洲亞的班練訓次這加參 國中、國泰、卡蘭里斯、坡加新、賓律菲、坦斯基巴、爾泊尼、亞西來馬、提老、本日、 表代會協球毛羽的典瑞、哥西墨、亞尼桑坦、亞利日尼家國洲歌、洲美丁拉、洲非及以 ** 。人多十五共友朋界球毛羽和員練教、 可得取,高提同共,習學相互中氛氣的好友烈熱在們友用的區地和國各的班線訓力參

。果成喜



玉(右)

華艮 增刊

g Pao

exhibition hall.

品純

度高

純淨

體大

穩定

igy k





常備現貨

歡迎定購 零沽批發 视智的 何强記 民興貿易公司 香港豐州青中

正記人19806至

16.6 - 5 438466 5-433565

皇后

映歌場五天今

職伐卡・屋牌・資金供

招報出門。漢架條三

载张风旋1 附六段速

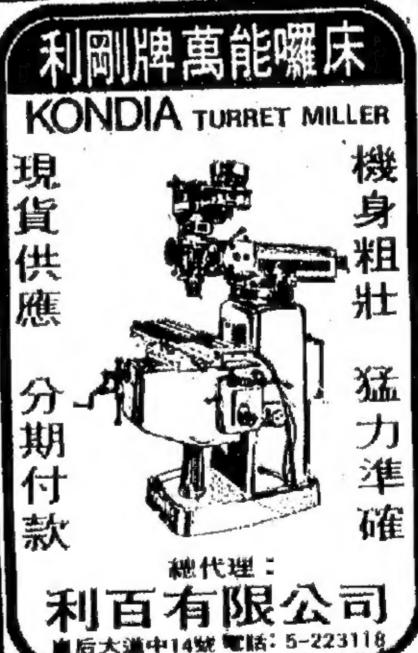
映聯院三期下

狐金門脈北華南

宜見電面立體一世 場日二第 1 童影功體音部界 請後 一一 不 1 夫董睿立第 早五 人

效嫌: 映歐人盛期下

互能油盛池 他合作33%更到 3-883139 3 720186





及精質配件和甚至堅如玉石之製品等等均 宜適用、經濟用後兩面光滑如鍵、無不稱 心滿意,可稱"快捷簡便"軟溫質約示值。 不另收数。

林代理:香港禪臣洋行有限公司 香港德铺道中317號創後商業大厦17提 電話 5-453146 5



:: 5-264005

原释意用·約4和

816656 5 768721

場五天今旺越映越

舞七司烟號新门九七五兩12個特 片彩景球行藝 點點點點點 - 別 上更張公 - 馮 八半四半半 時

兒提與 達爾瑪保大馬專希查 童心 被。雖有衛田加上路 不用抄台真和遇列體波沙上路 宣聯強強。路更治臣森城(祖) 登

今日重视部分節目

10.30最後新剛 10.45《世界 青年排球錦標賽里洲區選拔賽》

6,55早展節目 8,45膨片《 置的中文台 大破黑虎黨》 2.00新聞及天氣、節目介紹 3、30七伙五线 4、00下午茶 4、30新闻及節目 簡報 4.35數片《大破跡仙碑》 8.30人資即 7.50新闻及天氣報告 7.50AKI 8.20好 事成變 8,50新聞、天氣及經濟行情 10.05 銀輝劇場 11,00電影就展珍黄绿 11,25第二次

世界大戰實錄 4.00芝麻街 5.00卡通片 6.45 明珠台 8、50歡樂青春 8、45新聞及天氣報 道 U.20英國足球大賽 10.20形片《草莽神館》

戰三期》 12,20最後新闻 型的英文台 5.00兒童世界 5.55明目的 探討 6.20生活的旋律 6.45新闻及天氣间報 6.50電子差人 7.15変雕絲窩劇樂 7.45高 6.50電子差人 7.15変雕絲窩劇樂 7.45高 福探案 8.45新闻及大氣 0.15貧災富 10.15 英國足球大賽 11.05時東剖析 11.35最後新聞

11.45影片 **检察電視** 0.00節目預報 和報告 0.55《浮蹤俠影録》 8 01 最份快益 9 22即目前間 0 30 秘書實務 10 00 商業實計 與管理 10,300級日語 11,00職業英語

五每天期 場日映13 看概宜不並見 天今後最

- 陽斯 場在今献門 • 夜仍映天

造萬力 林金唐白麗

H-724745 K-820749

場四大亨 場正学點二十 派人 中 深漏奥出新 作專級品不

饱床公暴廉!

多無期快 砂璃砂儿

機上統 政新 (義届 風芋 直不量兄

報眼現片衛行亞映前 思 早金 | 網開处極後今崎 報 場冠 | 線破影場行撃

冠金·聲新·方東

巨洲咖啡發泛 後最明今

主扇屬伊斯奥羅 堅 主一丁亞 銀 銀形 提倫側 器 角男 財徒

哥丁摇龍神

3.023941 3 8911 67 映獻天今後最

巨放耀彩片事史色 九六二12時放 結點點點開映 正正正九 原加 血液炭 主静鲍朱鲍 做一起短力 **→映厰大明▶** →映画大明本 魔业版 **排喋**

影响的赌师人感到一 粉史的效心人動曲一 王事海州 • 屬早華南

映放後最天年

片事故史歷幕銀寬色彩

洋南・

5 737388

中白·連海 H 702412 K 678091 院觀量但。國課實壤中樂自 D亞無動聯重 場五尺今 片皇蘭蘭心上

你希雅國人 主德後夏奇影

·快1. ·場次生建學

場五日毎・天三十第

兒童級人 導 林金 唐白輝 宣祖蔣物張演 大 道 不限武教美 上 財 間 財 財 宜前路出村 演興剛成魔良

光新·慶普 H632959角北 K849977

映獻天今後最 一之片名大十界世 九 1 4 H 12 時度在 九點主點 點主點 為個映場

看速睛大兩後最 副音佳量樂泉司公別歐 双丹遷廊 昆尼栗安

> 在不在兒 口湿色像 片饰帽关

GSU BRANCH.

<mark>eggelek</mark>iya arabi ayar sara

NG.

全平兩節

個資的數

的例子。

也常儘量選取出場也很寬廣。

的基影顏覺字如足字特勁中。顏墨、響的有,一。豐異厚,在、

爱 下 下 平 下 平 下 平 下 平 下 平 下 平 下 平 平 下 平 平

言

一十之《稿論律聲文詩》-

句

(律句

衉

言四

B 非

(盆蓋錯開的兩平節· (建句)

·則此為律句。 節,「窕」字

三期基

平平 次 次 米

表四,《四宫非律句式表》 種非律句式,亦可稱為拗句

)(非) 灰平灰平

清

書

法概

惠三第

下平下(A) 平下下(A) 平下下下下(A) A) (B)

四言合律句式(4)是换了盒蓋的甲子以上四句中,每句

《四言合》 《四言合》 《四言合》 《四言合》

,後邊談到)。列表如下,,可得八種句式。這都算是都是盒蓋,所以丙丁兩式即

髙勞動人民 精美的鳳冠 ※中「待月 的就西血是廂 **政起末田司年年印** 機義年萬印了一三 玉後極。 施刻開陰 珍以端铜南,熙刻 祖 即道 分元是

描取印道分元是 枯横均压别年 可 便百府萬都大

非眼?

傑1服

杯茶 説話時,林

平座中大北への 適適歷、市月明 歷 4 文口 何

当造脂的。 斯之奇趣,那 東之奇趣, 東之奇趣, 東之奇趣, 東之奇趣, 東之奇趣, 東之奇趣,

一更而的更,五近六北 教舉水講在七,期京 的,。國學京三才 應個更海教二 戰度線,作請史歷物區局四令 一建商原歷經修歷申校、

翻徑擬人於,包求時創人,比 清健智好弱刻,大們他實、變流新濟人 散清 最 北 基 的 不了眼們存康 精 於 求 雅 清 人 較 出 遊 絕 的 再 學 界 的 偏 過 神 怪 健 。 人 較 是 , 然 亮

給监派掌菜發

帶一排的馳愛

的子政樣,者

能一,種彈一

。所政思 一終謂治盡他

脸其一跟瘁抱

柳生不境。亦

愁朝人謂事心

詞的而能奔南

的延所硬與,

来為。可誠

稼詞唱, 龍陳

火可首簽》。

熱以《マー・

友的適伸國 政與。樣的感 見同陳一壯悄 · 志亮種志 、

遭,是心交被

遇無稼情纏壓

此華攀取的得

被才的一起

當撥道

不是一本教文集。 一、現編人《魯迅全集》第二卷。 名《朝花夕拾》,作為《未名社初名《朝花夕拾》, 一、現編人《魯迅全集》第二卷。 一、現編人《魯迅全集》第二卷。 一、現編人《魯迅全集》第二卷。 一、現編人《魯迅全集》第二卷。 一、現編人《魯迅全集》第二卷。 的歷程,録下了近代中國一個時代 於一九二八年在北京和厦門寫的散文十 。這裏有童年魯迅對封建道德、 , 的歷程,録不了近代中國一個時代 。這裏有童年魯迅對封建道德、 , 於一九二八年在北京和厦門寫的散文十 。這裏有童年魯迅對對建立。 。 一本教文集起名《朝花夕拾》, 。 一本教文集起名《朝花夕拾》, 。 一個時代 一個時代

折好·意迅的建教影路一洋,它出

古一的倒有,的《篇服 《祖天》、《舜月》和《编劍》: 和慶門寫的。寫於一九三四年到一九三 相關》和《起死》、《理水》、《理水》、 一年的《非政》、《理水》、《理水》、 一年的《非政》、《理水》、《理水》、 一十年代半到建 一十四個一九三四年到一九三 一十年代半到建 一十四個一九三四年到一九三 一十年代半到建 《到今的治,地 · · 借事要感到奔。 門面說因又占同,思

NA)

戦和尚具一作寫單三說生

• 復指當辟都門府於兩却

乞的複機計因,找無~所過 頭。印來本為及到法圖要獎 恒 。實件印办就術至再書找,來先 ,四别算上份找一的基信生 無也朋來把也一, 尚《愧收 人,報有即更用文甚到 獨可有穩用紙困想了單少塊。 有思图幅级的雕板可集~上何 , 難的印旨, 印能, 及您承

実質當古遠編古本或門 图 シ 爭時人就的人說歷爭河 、服的古清故古,史的。

務政事楚事事。故需。

爭其明此是諷現把是

繁矩人。為今實中說 密一故别現一題國,

相論事名實。初古遺鄉作新為階記融代些

為的少故門基在話品

現愈雖事事本 傳足

直肯宏勵問不了1。另最斷里血寬。

他像的中遊歲追本,實由了,地 支,領隨衆稼,反了第爭發頗精, 事,際月以同義,於嚴對威十義任社後 軒反抗北 ,動発 神遍景劉的的金頭軍自叛重他督五軍事的多十時對,方軍幻了以六十足,收感這支是也領徒的們看萬後書山加人方其紛論。想提六 多邀復與意職稼隨敗張打的金之來記來了揭年緩紛陷。一略一年

麼是祖。和馬軒之京安擊南人聚數之農以筆少暴舉區這立南萬, 可不國際對的對瓦被國。犯的,擬職民以面,統起人更馬宋的金 生身大雕的林緻里門際 欽能河裏目單過解殺的後給後極到。義京起也治義民激吳的兵主公上後下弦盧點翻分數裏 敬忘山夢前聯厶。了出來子方大有追軍為。數。旗內起京原

支,領隨衆稼,反了第事發頭

, 君國相的懷抒天如, "止, "州心 節中的勉苦材浊裂鐵道找日于白畢州

可顧了, 憐得却弓

進、空千樓 村,似酒只能夠頭來孟詢

。,。快、外下連燈 髮前王都作場「白夢

省一人道 為做有陳陣 同子自副用~勉

云赋词帧

調題見像

鴨子氣歌 稼者之侧刻进 了是, 糠 軒形志、劃噴 及 数在佩黄的象始即出面 ・乗自・終興陳出 **浅道、梁自。终城陕出** 得困抑非戎崮子悲苑。

偷落感州 的

者計時同

的的更重

47.11 **收**歷

落的

載題へ

轉問述身雜夏建、國國經國

間、社暦家・濟家 並文、族、 相多一立化統大五資民選和繁一融、 立化統大五

分

野林太太坐下

想了。你讀,我地一個計劃。暗讀,我 實大學平自己有有考慮過?唱太個女應 實大學平自己有有考慮過?唱太個女應 完趣陪會影響太大者。阿女你重想 一般珍唯唯。輝哥曰:一收入多少有 一般珍唯唯。輝哥曰:一收入多少有

售

月

再份

零

-

美

庫購買之後,

部分新樓售價最近衛大增影樓

售價

受差

美國已

有加强限制紡織品入口的

響到美國工業時,用應取消其紡織品項目實行監償,如這些司」還要求

- 美紡織品新協定被見大資本家已額向点見大資本家已額向点類工業公司」再提出

預料

港府官員系

美國

醫政府採取兩項措別並占的為派集所

實利雅士 M.S. "CLIPER L

渣罐(香港)有限公司

株海式運

CRISTOBAL, PANAMA, COLON, LA GUAIRA, MARACAIBO, ARUHA, CURACAO, PUNTA

MINGO, PUERTO CABELLO, MANZANILLO, ACAPULCO, M ACAJUTLA.

RENAS, SAN JUAN, SANTO DO 輪快

棄收下列各埠

一五・質價・七六・ 一五・質價・七八・ 一五・質價・七八・ 一五・質價・七八・ 一五・質價・七八・ 一五・四 一五港元。四 一五港元。四 美棉收成

調高

港元



委內瑞拉/哥倫比亞國家聯營公司

由香港直放加勒比海 AEGIS MAJESTIC VOY-GL-015

Buenaventura, Cristobal (Colon and Pana.

ma City), Cartagena, Barranquilla, King.

ston, Santo Domingo, El Guamache, Aru.

ba, Curacao, Maracaibo, Puerto Cabello,

La Guaira, Port of Spain, Georgetown and

Also accepting cargo to Belize, Charlotte

Amalie, Puerto Cortes and Puerto Limon

John's, Plymouth, Roseau, Castries, Brid

Kingston, Cargo To Havana, Veracruz,

中區聯邦大阪23字 電話 5.225046,5-236171

gelown, Kingstown, and St. George's via

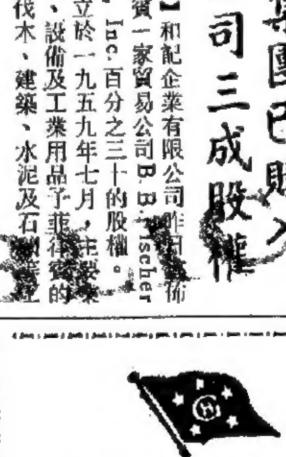
via Cartagena, Cargo to Basse Terre, St.

Paramaribo.

技4月21日抵港 货盒16日收货 4 月 **技**4月22日啓行 21日下午五時载货

CAVN/FMG

數最多





公布月間限日 谷



GRANARD 定期航線,直放地中海各埠 往, 蛋子, 避飽港, 電力山大港 班加西及的黎敦里。

香港東方船務貿易有限公司 货版代理:太來船務有限公司 香港中最會德體大厦十五樓

五月跌,

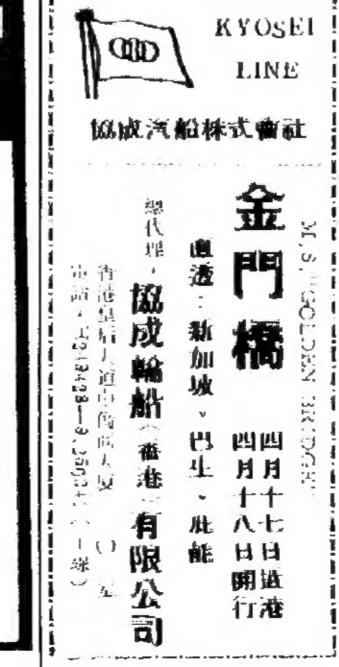
直放 咳喘乃、形底、結關。 亞 蘇 加 輪 (1967年展造) 《日田祇洙 五月一日明行

的十個,片 **片近播出成** 掬中為銅得 為國四片以

四來百規降 九, 擔本五 一绺約的元

新 名 朗順日朗 直 航 STRAAT SINGAPORE上打新加坡 4月27日 南非主星車斯 STRAAT HOHART 上打河拔 5月10日 順車星周貨 東非名埠 関収星洲**发** 十打荷蘭 4月28日 七打華主高 5月28日 STRAAT HOLLAND STRAAT FRESCO 四非各单 STRAAT MAGELHAEN 6月16日 上打麥區萬 拉丁美洲各埠 STRAAT VANDIEMEN 南 葉 STRAAT NASSAU 土打拿塞加勒比海 STRAAT HONG KONG + 打香港
加勒比海 STRAAT HONG KONG + 打香港
NEDER WAAL 列打和路
KARAKORUM 歸城歇林
PHILIPPINE PRESIDENT 6月10日 4月16日 加勒比海 4月16日 加勒比海 4月30日 聖西哥灣及 5月31日 聖海馬省粵 - 1月13日 杜斯·阿尔打比、 6月1日 文。 MAAS LLOYD







月月 七六 1111 開批行港 拥战 门港

拔 輪(1964年建造)

直放: 馬尼拉。

内放:海绵。

捷馬輪二號(1905年)[2] (1905年)[2] (1905F)[2] (190F)[2] (190F

電都輪(1964年和海)

日落實 月 国阴行

限公司 有 本東 似础口人 4月15日開行連 安特 衡關 兼收北歐各埠山澳堡轉 TIEL SINKLOSEO, BREMEN, MAI MO, 上面 CEBON, EXIOLS, BERGEN, AARTH S, COTHENBURG, COPENHACIN, BESS AU, STOCKHOLM, DUBLIN, LEBA. 東京 VKE, 福建

限公司 洋航運有 17 電話:5-238091-6(八級) 1澳門代理黨華船務公司電站2797地址。巴索丹爾古街95號

JAYAPURA, WEWAK, MADANG, LAE, RABAUL, PORTMORESBY&

3月 1日收貨

EWANGIUNG NOUMEA.

期增加了百 月商 统年百份務 ,其億國的 。 百棉業 9

今人年的經出四去為 的大加植界遮面多州国 收都。面家續積種的屬 以大外行不 回中鬆鑑對商與內二 於的銀一頭厘多 。 所 緊近 拉行 些 寸 , ? 」 期 升 就 人 鬆 實 占两外美曾為她是 低素求正 些金格息也借常力 推有進現立 出關的象針 大係盤・彳 量,口道

頭目所因 年利款出货日部應國 的率期入款本份棉出 入口 口銀 ,网络

港醬硫除

市,一的产 無價價

一價市八整

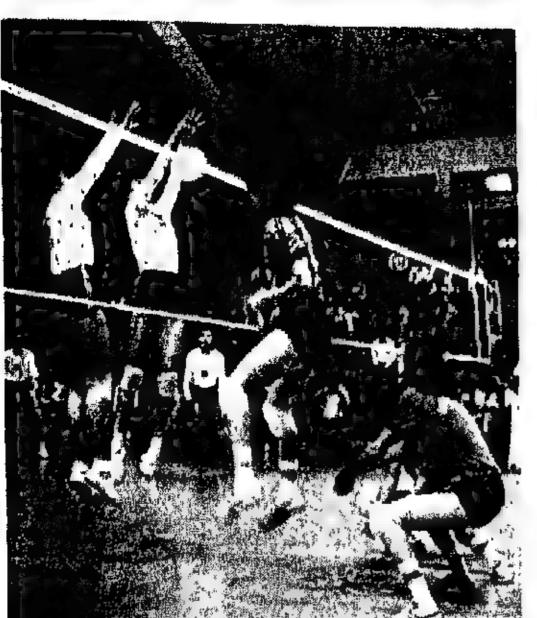
STRAATSIN TRAAT IN BANGGAL STRAAT HO

STRAAT FE STRAAT MA 南 英 STRAAT N. 加勒比海 STRAAT HO NEDER WA 墨西哥灣 RARAKORI PHH IPPINI OUF ZON MAAS ILO

· 在我們內心深處榮譽歸於集體。這

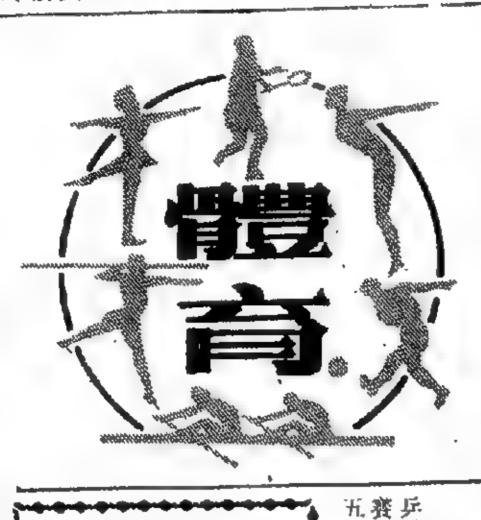
消的不有 就一 自 人 性 是 不 **施** 追 於

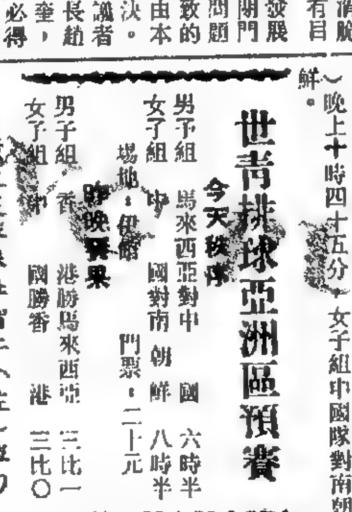
報對下處紅方去聯 业料報好急啊。 了報 佛郡出火的時候,争此,某甲已經到 看?











1320 N B14 永 1324 産 A11 號 行 B32 th B32 💹 A35 H \$

A50 A 1322 18 10 油麻地 永 稻

上海

基準域

北角協 利 連 GATEWAY CITY 刻地扫描土基MATHILDE MAERSK(下午丘時)日本海奧 是一起 製術 明日出口船叟 HAGUE MARU HONAN MARU(主要)精加坡 SON CUPID (下午) 输胀吸出生

A 32 K EASTERN MINICON (1年) %尼拉 面幕地 宋 典 Adi 備 作 **發利伯奧利FERNANDOEVERETT** 新加坡印记 AR J is TAICHUNGSHANC | 10 2 ff 1539 AJ 75 大中山 海绵 医甲基 SUN HING 平面出现。 油麻思 港 興 MANO No. 1 ال 🕉 AJI II M IWASHIRO MARU CLI DRIB A 23 🖓 Y PROSSO K 加州西北太平洋 本工 ·商争应专用JAI AYAMINI 「打方面」STRAATERANKLIN 新四線 英山工 人 住 WESER CARRIER 政物構進打 政而工 點十基 - 衛華屬主基AT VA MABRSK 動脈膜 國際構 妾 AM AQUARTUS (主夜) 仲兰州河

動車玻



整 斯 红色前葵

南北岭

將影響点



多人。今日明日出八口船隻

今日入口船要 停泊地點 公 司 來往池口 A 32 人 HAGUE MARIJ(十个六時) 塞得豫 油体地 他 奥 MANO No.1 (中4) 並由 KIEN HWA No. 2 (十年)高維 SUN COPID (夏里) 日本 KAGA MARU(円) 日本 YOUNG STAR (中午)日本 DENER (層早) 「打和巴特STRAAT HOBART(下午十時)新加坡 BASTERN MINICON (下午上時)屬尼拉油麻地東 - 劇 准拿亞美尼JALAYAMINI (十午九時)新加坡 發利而养利FERNANDOEVERETT (中午)日本 DONG SHIM (下午四時)並由 HONAN MARU CL4 1時2日本 IWASHIRO MARU(下午上時)基隆 SAIKYO MARUO晚上海加坡 PUNCE(14-八時) 画加坡 11/2 . 3 NEW HYSAN (中午) 網水 GLORIA YASUSAL OP作为高知 EIMEL MARU(1年八時)横濱 今日出口船賽

超崩 EN. 油麻地 東 海 AIT 天祥 Ag H 郵 195 東 海 A19 東 洋 山打好仙 威沙

A.21 油 A7 天 祥 A33 福 來 114 海 腳 A3L H 九龍橋 目 整油 財 海 陰 西當 1812 聯 航 AJ7 人 伯 おる 東 许

P.PRES. QUEZON (下午)波斯灣 GISO MARU (上午) 新加坡 ISLAND ACE (十年) 新加坡巴生 BATU (14) 東非 ELLEN BAKKE (下4) 馬尼拉西澳洲 夏沙莉于號No. 8 HABSARI(下午一時)馬尼拉 HORNED OWL(下午) 新加坡 TYO MARU(中午) 纤海 太平祥神驹PACIFIC DESPATCHER(具年九時) 馬尼拉 十打柳产 STRAAT KOBE(十年八時) 伸广

SUNNY AURORA(上午上時) 納斯坡 明日入口船隻 HAI CHIANG SANDER HAUSEN WESER CARRIER NEPTONE BERYL TUNG FAU (14) ORT, MARINER FLOURISHING COUNTRY (十年)量备B IBN ZAHDQUN KARA CAREER 美國贾星 AM, AQUARIUS([百十.時半) 美國 党雄馬上基ALVA MAERSK 高騰領施 KOREAN LEADER 高雄

TSUL YUNG EVER HONESTY 塩家實育 ROYAL RUBY 斯賽馬·上基SVEND MAERSK (下午四時) 日本

POACE

胸船停泊赛 QING HAI KING HUA PAIPENG JULIANG IMANI 事于广 SANDA ODILIA 实地不 ASMART 废的相 DRAGON III 医排 4) SUN UNION STRANT PRANKLIN 11:50米 TA TUNG HAL WANG GOLDEN SEA POSEA 创度 MOUTH TIGER ELASH IV DONA CLAUSEN 33. 爆 台 1 A1 1 31 ROSENG DRAGON PLAIG [SLAND 肥麻易 PROMETRICUS

50071H 584

停泊處 公 旬 **A18 招商**問 A4# 招商周 **B27** 扮演局 A23 美解板 擬水貼 東 安 B 1 (26) 261 田38 期 呂 B41 大 湖 A 28 泉 興 練麗 唐 華 油解地 東 海

油蘸地 永 稻 A36 旅 旅 おて 招商園 A14 来 力 115 捷 改 油麻地 泉 两 事 来 付任 海夏 育 肠 台州站 阙 光 1311 利 放

色澤透明

香味純淨

結晶體大

品質穩定

DRI CORP., KIANGSU BRANCH.

HINATUHSO" NANKING.

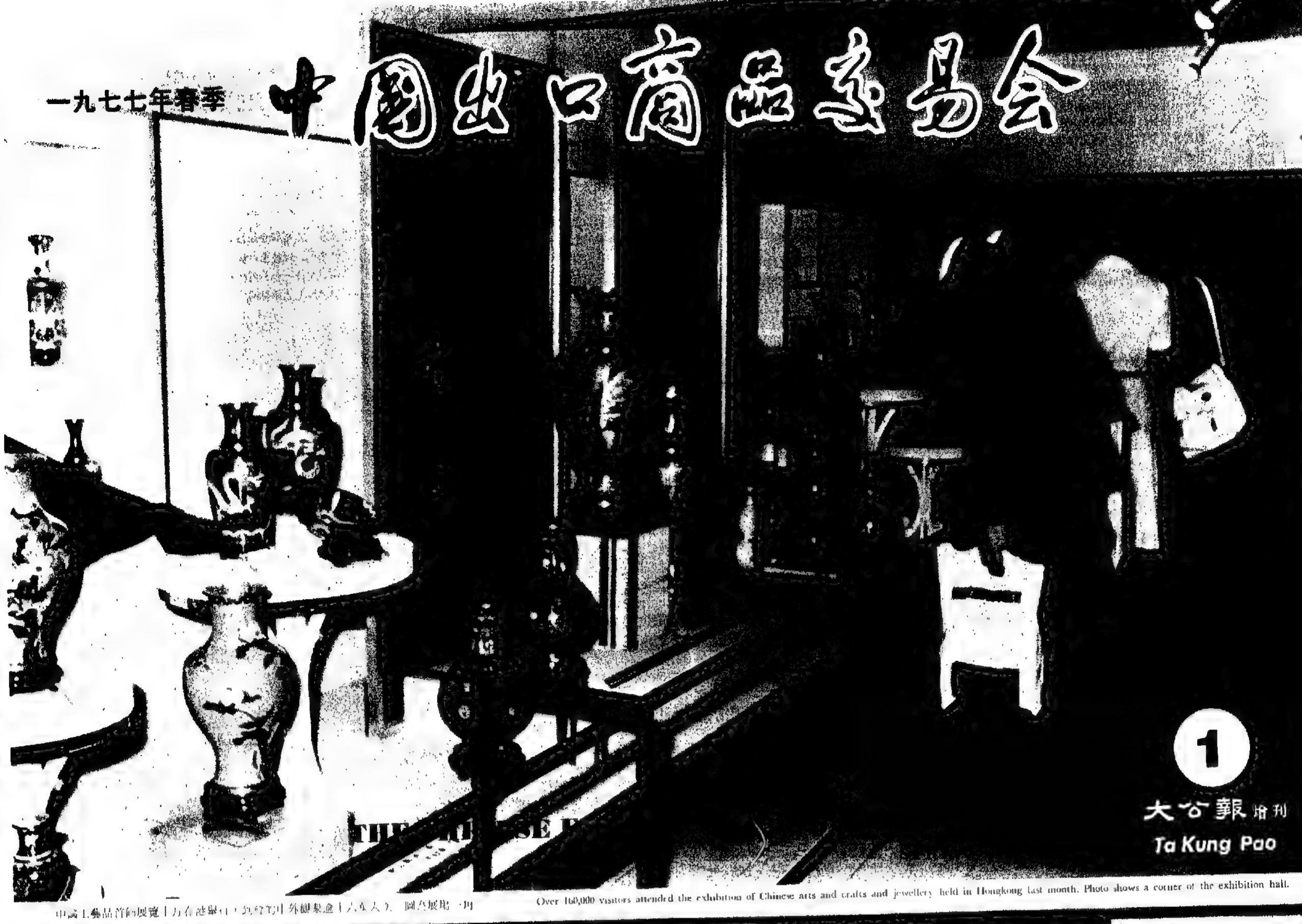
南光貿易公司

南通銀行大廈 電掛:9496

簡報 4.35影片《大破 7.30新闻及人氣報告 事成號 0,50新聞、天 铅神剧型 11,00 服影鼓 世界人戰實鍊 明珠台 4.00 芝麻

新聞開報 6.50歡樂青 9、20 英國足球大賽 12,20最後新

| 11,45% | 11 | 45% | 11 | 45% | 11 | 45% | 11 | 45% | 11 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45% | 12 | 45%





and group abroad and sof other countries and both sides to exchange acts.

处 國 北 方 地區的 雨雪 缺 乏 字的 水 份 不 足 , 以 致 越 冬 。 日 苗 少 , 給 今 年 上 年 年 。

作, L、单北、西北各省、是 出版, 這些省份秋季種繁 小米, 然後在秋季收割, 是這些作物能否豐收的條

TP

五

1。秋收後的農田,有一 8季插種早稻,早稻收集 重中稻與晚稻,收成的好

字,水與農業的關係於J::

於是否園調雨順。解放後 所建設不利工程,與修水 更可以把秋季多餘的典學 更可過剩的水,則很快每 公里每年冬閒時抽測人力 的提高糧食產量,減少水

計是 個五千萬噸,到一 產將近一份,水利的發展

品,雨水量不足,對於今 人秋作物以及南方的水稻 是,由於目前距離播種及 兩有可能即時來寫,所以 如麥田。 量大領袖毛主席多年以來

及水災風災……。每年冬 地區發動人民抗旱保麥, 到最低限度。 九八二年,福建大旱,人

場縣十七個月大早,準象作門爭。新中國剛剛成立

與人民。 名上席領導企國 壞的國民經濟。 一九六〇 鎖, 我國億萬農民努力增 六年為止,並有了一連十

業學大衆會議後,全國農 線,被「四人幫」搞混搞

第二次農業會議; 最近, 抗旱的人民戰爭。全國人 , 保證春播春種, 爭取秋 國一致努力, 今年的抗旱

计以上

stic bay

中國隨意在平等互利,互通有無的原則 基礎上,同各國,各地區建立和發展貿易關係,並且以此來促進同各國人民的友誼。 中國是一個社會主義國家,它的對外貿

易是為毛主席的革命外交路線服務、為國內 社會主義經濟建設服務的。因此,中國的外質事業強着國家的 生產建設的發展和國際關係的擴大,而穩步、扎實地發展着。

中國實行對外貿易的統制政策,整個對外貿易是由社會主義國家專營的,全部進出口業務由國營的各個外貿進出口公司具體經營。

中國政府同外國政府簽訂的貿易協定或議定書,以及易貨或進出口協議,均由中國政府指令有關國營外貿公司具體執行。一切以現確支付、記帳、延期或分期付款等方式進行的進出口交易,也均由各個國營外貿公司分別同各國、各地區的貿易對手直接做成。

因此,外國貿易界朋友們想要同中國做貿易,應當首先了解中國各個外貿公司經營進出口業務的範圍;想要購買和出售那種商品,就要同經營那種商品的中國外貿公司進行聯系。在中華人民共和國對外貿易部領導下,我國現在共設有八個經營進出口業務的國營外貿公司,這就是:中國根油食品進出口公司,中國土產畜產進出口公司,中國稅職是出口公司,中國化工進出口公司,中國五金礦產進出口公司和中國技術進口總公司。它們的經營範圍,是按照進出口商品的類別劃分的。除了中國技術進口總公司專營進口或套設備和技術專利外,其它七個公司旣經營出口,也經營進口。

除中國技術進口總公司沒有分支機構外,其它七個公司都 設有總公司和各個口岸分公司;各個總公司分別領導它們分公 司的業務活動,同時在各分公司之間,又有不同情形的經營分

例如,中國機械進出口總公司和它的各個分公司,都旣經營進口也經營出口;它們經營進口業務是相同的,而經營出口業務則按商品類別有分工。如果外國客商希望從中國購買某種機械、設備、儀器、工具等,應當選同經營那種具體商品的總公司或特定的分公司聯系;如果不確切地知道是由總公司或某個分公司經營,可以先向中國機械進出口總公司,為之如果希望向中國出售機械產品,則可以同總公司。

又如,中國五金礦產進出日總公司經營五金屬產品的進行和一部分這類商品的出口;而它的各個分公司則一般不經營進口,只經營不同類別的五金礦產品的出口。外國客商希望向中國出售五金礦產。等,應當運同中國五金礦產進出口總公司聯系;而希望從中國購買五金礦產。結構,即應按具體商品的類別確定直接向總公司或者它的某個分公司治體。如果不確以數別產是由總公司或者某個分公司經營那種商品,則可以先向中國五金礦產進出口總公司治詢。

再如,中國紡織品進出口總公司和它的一些分公司經營出口的某些商品類別是相同的,如廠絲、棉布、絲綢、服裝等等,但是這些簡品的產地、品種花色以及簡標不同,所以又有各自的特點。外國縣友希望從中國購買適些紡織品時,如果指定要購買某種商標的,則應直接向經營該種商品的特定分公司治購;如果不是指定要買某種商標的,則可以同經營該類別的任何分公司辦系。如果確切地知道由總公司或者某個分公司經營某種特定的紡織品,那麼就先向中國紡織品進出口總公司聯系

其它幾個總公司和它們的分公司的經營分工,也大體上是這樣。

那麼,怎樣同中國的有關外質公司建立聯系或者進行接觸呢?一般地說,有以 下幾種方法。

(一) 函電聯系

外國客戶可以就所要購買或出售某種商品的問題,選向經營進出口該種商品的 有關中國外貿公司(總公司或它的特定分公司)寫信或者打電報(地址及電報掛號 見本角的掃頁),雙方通過函電往來洽簡成交的可能性和條件等。

(二)參加中國出口商品交易會

中國各對外貿易公司每年春、秋兩季聯合在廣州上辦山國出口商品交易會,邀 品各國各地區客商前來参加。在交易會上展出反映中國社會主義經濟建設成就的圖 片、實物和各種出口商品;各對外貿易公司分別組成交易團司與會各商進行廣泛接 觸,當而洽談,看樣成交;不僅做出口貿易,也洽談准口業務。各國、各地區客商 如果要求參加交易會,可直接同中國各個外貿公司聯系。

(三)参加專業性小型交易會

中國各對外貿易公司根據各自經營的商品特點,不定期地在中國各個口岸分列

果辦各種類型的專業性交易會和貿易合談會,邀請各國各地前來參加。這種父易令和洽談會,專門展出某一類別的出口商品,各國名也可可中國外貿公司先在合步,看樣選購。

(四)在中國於國外舉辦的展覽會上進行冷談和接觸

中國每年應邀大許多國家舉辦經濟貿易展覽會,或參加國際傳覽會。中國各門 外貿易公司也常常展出貿易代表或貿易小紅隨展覽測到國外,在展覽會上17各國貿 易界人士接觸,治該進出口貿易。

(五)來產舉辯展覽會

中國每年都接待許多外國來華舉辦的經濟貿易或工業技術展覽會。在這些展覽會的展出期間、中國有關外貿公司均同參加展出的外國戰爭进行廣泛接觸、冷談刊出口貿易。

(六)互派貿易代表團和小組訪問

中國各對外貿易公司根據各自的需要,每年均派出一些貿易代表團和小組分赴各國訪問,同時邀請各國、各地區的貿易代表團和廠商代表來中國訪問。這種互訪,使雙方有機會就發展彼此貿易關係等問題交換意見,並簽訂,些進出口个目,

鐵路運輸捷報頻傳

全国做路工作會議在二月間攀行後,運輸生產持續較快地上升,對我國國內和對外貿易的發展,起着重要的促進作用。



一九七七年是我國走向大治的一年,要把國民經濟搞 上去。鐵路是城市和農村、上業和農業聯系的組帶,是國 民經濟的大動脈。過去幾年,在「四人幫」「撥破壞下, 鐵路運輸成了一個薄弱環節,嚴重影響主農業生產,城鄉 交流、外質、戰備和人民生活。

全國要大治,鐵路如何辦?國務院「月份召開了全國 鐵路工作會議,每議堅決響應華上席抓綢治國的戰鬥號召,決心常好國民經濟的先 行,加快國民經濟發展,把鐵路購工業伍建設成為一支特別能福門的宇軍事化的產

一个最大的原思進了鐵路運輸電人為提出。會議剛結束使多。建構多產形勢行 (新發)。「月份每天的平均裝金數比多級鐵路工作會議場。」「月份每個超 一下公子公子」具中煤炭浆中比計劃超過三百多車。2007年,月1月日裝中的最高

担負着全國六分一隻運任務的北京鐵路局,三月上半月平均每天北計劃多年百三十車,多卸一百一十二車,比二月日平均多裝六百九十二車,多卸四百萬車,停站、中轉時間、貨車周轉率進一步壓縮,客貨車正點不斷上升。戰鬥在下東 京廣線上的武漢鐵路分局,二月上旬全分局貨物發送順、裝車、卸車、貨車周轉時間、客貨列車正點率等千六項經濟技術指標全面提高,創造了今年以來的最好水平。我國西南鐵路運輸也出現新局面,或都鐵路局三月上旬全局日裝車和卸車量又持 敘上升。

原來受 四人幫」嚴重主接破壞的鄭州鐵路怎起直造,三月一日首先向北京織路局發出了友誼挑戰壽,北京路局立即響應,並向全國各兄弟路局發出挑戰,許多路局熱烈響應,許多基層單位掀起你追我趕,多裝快運、正點的大治快上的社會主義勞動競賽熱潮。

優上月上旬,全路平均日裝車比今年頭兩個月增加了百分之十二多; 與此同時, 煤炭等重點物資的發運量穩步上升, 日卸車顯著增加,貨車周轉時間逐漸縮短,列車正點率不斷提高,暢通無阻,多拉快運,安全正點的捷報從四面八方種類傳



來。 從整個鐵路戰線出現的一般新氣象和準輸生產持續較快上升中,預示鐵路運輸 在逐步搞上來了,城市和農村、上業和農業的聯系,物質的調配交流情况在改善, 整個國民經濟也將活起來,這對於我國國內和對外貿易的發展,必將起到重要的促

陳 至

医疗器械及设备

出。商品类别

Export Commodities

Chemicals Dyestuffs

Labricating Oils Pharmaceuticals

Latex Products

Medicines

Medical Instruments and Equipment

Produits chimiques Matièr

Matières tinctoriales

Huiles lubrifiantes

Produits pharmaceutiques

Articles latex

Médicaments

Instruments et équipements médico-chirurgicaux ANGIE

Produits d'exportaion

Productos para la exportacion

Materias primas para la industria química

a industria quimille

Aceites lubricantes

Productos en latex

farmacéuticas

Medicamentosites

Materias de tinte

Materias primas

Instrumentos y equipos médico-quirúrgicos

中国化工进出口公司天津分公司

China National Chemicals Import & Export Corp., Tientsin Branch

Société Nationale Chinoise d'Importation et d'Exportation des produits Chimiques, Succursale de Tientsin Sucursal de Tientsin de la Corporación Nacional China para la Importación y Exportación de productos Químicos

电报挂号: 大津 "SINOCHEM" Cable Address: "SINOCHEM" HENTSIN

How to Trade with China

CHUNG WEN

China is willing to establish and develop trade relations with other countries and regions on the basis of equality, mutual benefit and the exchange of needed goods so as to promote triendship between the Chinese people and the peoples of other countries.

China is a socialist country. Her foreign trade serves Chairman Mao's revolutionary line in foreign affairs and socialist economic construction. Therefore, China's foreign trade develops in line with the growth of national production and construction and the expansion of international relations.

China carries out a policy of controlling foreign trade. Foreign trade is exclusively handled by the socialist state, and the whole of the import and export business is handled by the national import and export corporations.

The Chinese government signs, with the governments of various countries, trade agreements or protocols as well as agreements for exchanging goods or agreements for imports and exports. These, in turn, are implemented by the relevant corporation assigned by the Chinese government. In import and export transactions the Chinese corporations deal directly with their trading counterparts abroad in respect to mode of payment—cash, account, deferred or instalments.

Friends from other countries who wish to trade with China should first familiarize themselves with the items handled by the Chinese corporations. They can then contact the Chinese corporations for the kinds of commodities they wish to buy or sell.

China has eight national corporations to handle import and export business under the leadership of the Ministry of Foreign Trade. These are: China National Cereals, Oils and Foodstuffs Import & Export Corporation (CNCOFIEC), China National Native Produce and Animal By-Products Import & Export Corporation (CNNPABIEC), China National Textiles Import & Export Corporation (CNTIEC), China National Light Industrial Products Import & Export Corporation (CNLIPIEC), China National Machinery Import & Export Corporation (CNMIEC), China National Chemicals Import & Export Corporation, China National Metals and Minerals Import & Export Corporation (CNMIEC) and China National Technical Import Corporation (CNTIC). They handle all imports and exports which come within the scope of their business with the exception of the CNTIC which only handles the import of complete plants and advanced technology.

The CNTIC only maintains a head office in Peking while the other seven corporations have head offices in Peking and branches in Peking and other cities. The head offices direct the business activities of their branches is governed by their line of business.

For example, the head office of the CNMIEC (machinery) and its branches handle both imports and exports. They all handle the same import items, but export items differ between branches. Foreign businessmen wishing to buy machinery, equipment, meters and instruments, and tools, should contact the head office of the branch handling the commodity they wish to buy. In case of query write direct to the head office. For the export of machinery to China, contact either the head office or any of the branches.

The head office of the CNMMIEC (metals and minerals) handles imports and some exports. Its branches handle only exports. Therefore exporters should contact the head office directly. Importers however should contact the head office or branch handling their particular was be directed to the head office.

commodity. Queries may be directed to the head office.

The head office of the CNTIEC (textiles) and its branches handle the same export commodities, such as raw silk, cotton fabrics, silks and graments, but these articles are produced in different places, and have different varities, specialities and brands Importers should contact the branch which handles the particular brand or variety of goods they want to purchase. Or they may contact any branch if they have no particular brand in mind. When in doubt write directly to the head office.

Division of work between the head office and branches of other corporations follows a similar pattern.

The Chinese corporations may be approached through the following channels:

1. Contact through letters and cables.

Foreign businessmen may contact the corporations' head office or branches through letters and cables to buy or sell certain goods. Possibilities and conditions of transactions may be explored and negotiations carried on through letters and cables.

2. Attendance at the Chinese Export Commodities Fair.

The CECF invites businessmen of various countries and regions to take part in the fair held in Kwangchow in spring and autumn every year and sponsored by all the Chinese corporations. The fair displays a wide range of export commodities and also has exhibits and photos reflecting the achievements of our socialist economic construction. All the corporations have transaction delegations in attendance who make extensive contacts with businessmen of other countries and regions and carry out on-the-spot negotiations and transactions against samples. They also discuss imports. Foreign businessmen wishing to attend the fair, may contact the relevant Chinese corporations directly.

3. Aktendance at specialized Chinese Lairs.

Specialized lairs and trade meetings are sponsored by the different Chinese corporations irregularly at Chinese ports according to their line of business. Foreign businessmen are invited to attend for business negotiations and transactions against samples.

4. Contact at Chinese exhibitions abroad.

Every year, on invitation, China holds a number of economic and trade exhibitions abroad or participates in international fairs. The Chinese corporation often send representatives or trade groups with the exhibition delegations to negotiate import and export business with people of trade circles of various countries.

5. Foreign exhibitions in China.

Many foreign economic and trade or industrial and technical exhibitions are held in China every year. During the exhibition period, the relevant Chinese corporations make wide contacts and talk import and export business with the

foreign businessmen who take part in the exhibitions.

6. Mutual visits by trade delegations and groups

The Chinese corporations send trade delegations and group abroad and invite trade delegations and representatives of enterprises of other countries and regions to visit China. These visits offer opportunities for both sides to exchange views on trade relations and sign import and export contracts.

凶

人年入冬以來,我國北方地區的兩雪缺乏,氣溫偏低,上經所含的水份不足,以致越冬,小麥出苗遲,弱苗多,出芒少,給今年上生生的農業生產帶來「困點」

我國的農產,東北、草北、西北各省,是種植越冬小麥的上要地區,這些省份秋季種麥,一般又播種高壓、大豆、玉米、小米,然後在秋季收割,稍為大秋作物。雨水的適當與香,是這些作物能否豐收的條件之一。

在南方、測是以水稻為主要農作。秋收後的農田,有一部份種植小麥,或種蠶豆碗豆,到春季種種早稻,早稻收饱後,有的再種一季晚稻,有的又連種中稻與晚稻,收成的好壞,尤須依靠雨水。

農業「八字憲法」以「水」為首・水與農業的關係於此。 可見っ

解放以前, 農業的收成, 取决於是否風調雨頃。解放後, 共產黨領導廣大人民及公社, 大力建造水利工程, 與修水 庫與排滯系統, 疏導河流, 因此農民可以把秋季多餘的洪導 流入水庫,以備冬離春離之需; 如再有過剩的水, 則很快俱 入江河,以免農日受浸害。政府與公計每年冬閒時抽調人力 增建水庫、培修水利工程, 因此能夠提高糧食產量, 減少水 旱災情。

我國的聯發,解放初期个年產組是一億万千萬噸,到一九七五年增加為三億七千萬噸,增產舊近一個,水利的發展 乃是重要的因素。

去年入冬以夾到今年春季的乾旱,雨水量不足,對於今 年的夏糧收穫是有損害的。北方的大秋作物以及南方的水稻 地區,今年雖然雨量也不充裕,但是,由於目前距離播種及 播秧的季節還有一段時期,春雨夏雨有可能即時來臨,所以 大秋作物與水稻農田的缺兩情形不如麥田。

人民政府平時對於天氣災變有精神準備及物資準備。偉大領袖毛主席多年以來的教學是 「備戰備荒爲人民」。「備荒」就是預防旱災水災風災……。每年冬間發動與水利,即是備荒與增產糧食的措施之一。在缺雨地區發動人民抗旱保麥,但水點類等等,就是為了要戰勝乾旱,把天災的損失減少到最低限度。

解放快速。我國人民戰勝大學的例子已不具一次。一九八三年,福建大學,人 民務學的結果是例出了一個豐收年,一九七三年,由西普陽縣十七個月大學,學家 60次學子は放了又一個豐收年。

時。美帝國主義安岡用經濟的封鎖與破壞,扼殺我們國家與人民。毛上席領導全國 人民自力更生,與苦舊學。財惡狂的時間,恢復了慘遭破壞的國民經濟。一九六〇 年前後遭遇三年級語。蘇德趁樓會一遍債討租」,屬層封鎖,我國鐵萬農民努力增加生產,戰勝了人类與蘇修的陰謀壓迫;從那時到一九七六年為止,並有了一連十五年的相繼大豐收養。

以華主席為首的黨中央,粉碎「四人獻」後,舉行了第二次農業會議;最近,北京號召廣大幹部與華歌高舉毛主席的偉人胤職,打一場抗旱的人民戰爭。全國人民正族發革命積極性,堅持舉大家,緊急動員,抗旱保麥,保證春播春種,爭取秋收的豐產。從解放以來歷表散勝災害的成就為例,只要全國一致努力,今年的抗旱事豐收,必可由發物算。

SYNCHRON CYMA 司馬表



たったにはから

生產建設

義國家

貝體經行

a 一切)

口交易

對手的

解中國

中華人

趣出口

ी • th

輕工業

公司。

的經營

進口總

經營出

没有總

司的業

營進口

業務則

機械、

公司基

個分型

望向中

. <u>Т</u>о

五年 和一部分這類商品的出口; 的五金礦產品的出口。外區 礦產進出口總公司聯系;所 確定直接向總公司或者它的 個分公司經營那種商品,其 再如,中國紡織品進出

相同的,如廠絲、棉布、絲標不同,所以又有各自的物質某種簡標的,則應此質某種簡標的,則可以同鄉質某種的公司經營某種外或者某個分公司經營某種外流問。

化工

乳胶

Produit

Article

Huiles

Ír

完个統計,去年秋交會 **聯辦的小型交易會近上** 其中有些是專門接待外 ,如在北京舉行的地毯 工產舉行的羽織及製品 會經營商品包括羽級利 品,茶葉及皮鞋等等。

交會主提供出口的商品 作人員謙量細緻,善於 承認一些存在的問題,

對外貿易事業上所造成 臨的春季交易會中,將 大發展。 本報記者

種

表邓水揭談見聞

深、使用中藥的人日益 加百分之四十以主,是

提供補充貨源。今年的 |會長譚永揚談起小交會 1、湖北、古林、山東、 甚多,新品種亦不少。 豐富・同時・我國勞動 和芭樂已經發展到五千 【港轉口的數量不斷增加

:交易會已經於今年二月。 我國各地養鴨事業有較 逐步提高,品種更趨多。 **[需求股切,本准國產羽** |級쿹產交易會上的訂貨

的羽越積聚在一角,通]時表服內層已加上防毛 衣服外面。 **l**級服裝包括有中國式羽

訪問時說,國產羽織服

被·背心、嬰兒暖袋和 !暖袋及晨被是去年試館

5.1.採用多種不同質地的 动体制、人絲織鉛緞、 等多用作版造 工式衣服

起小安會展館一角



需要 黄卵缺癌型 小規模的業務合 似有需要。 5歲也出現了新局 的出解釋,對於 我們認為外國飲

(輸問題) 成計亦

青人诚感想

· 数13. 家用电益提

上家用電器秤銷商

在株元舉 77.隣 **莱學人傻!賈議** (自接騰・払い他)

「血爐正様」。」 : 炒鄉·女 · 男:隹

计再直 少脚肢。 直的行吏人们增進

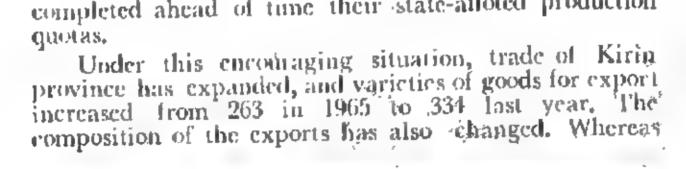
大年配至个年初,本 初記者應邀前往古林省參 柳。在參翻過程中,深深 感刊,「四人幫」被一舉 粉碎後,吉林省人民與全 殿人民一樣,心情舒暢。 精耐振奮。在產的積極机 人人提高。很多廠确企業 去年提前完成國家規定的 任務っ

在工農業生產大好的 形勢下,吉林省對外貿易 - 亦有較人發展「出口商品 品杆由一九六五年的二百 六十二種,增至去年底的 .公百元十四種;最品的結 構由過去的農園產品為主 發展到今天「礦產品是否 分之五十四。對港澳出口 的商品去年已達一百零八 種,估計今年會繼續增加

不信以來,我國黃雅 光域和北方一些地區等情。 1分嚴重。占林省亦受旱 情影響。目前,吉林省人 民主贯徹執行華主席抓綱。 **冶國的戰署決策,以高昂** 的革命門志抗旱播種,決 心療取今年農業豐收。

長春事的免廠一角。 A corner of the Ceramics Factory in Changchun.









Timber in the Tunghua forest region waiting for delivery. 通化林區待運的木材

延占市針織

Workers printing

Yenchi Textiles

cloth in the

Factory.

藏工人在印花

KIRIN'S INDUSTRY

Last December, our reporters visited Kirin province. They were deeply impressed by the exhibitantion of the people of Kirin over the smashing of the gang of four and the peace and relaxation they found there. Production has increased, and many factories and industries completed ahead of time their state-alloted production

formerly they consisted mainly of agricultural byproducts, mineral and industrial products now constitute 54% of the exports. Items exported to Hongkong and Macao last year numbered 108 Kinds, and this figure is expected

to increase this year. Since the beginning of this year, areas along the Yellow River and the Huai River and the northen part of China have been seriously affected by drought, Kirin province has not been spared either. At present, the local populace is combating drought and doing spring sowing in a revolutionary spirit in response to Chairman Hua's exhortation to carry out the strategic policy decision of grasping the key link in governing the country toward great, orders determined to achieve a good agricultural harvest this year.



長春製藥廠生產的鹿尾羓精正在包装。 The packing section of the Changehun Pharmaceutical Factory. The packing of ginseng wine in a brewery in Tunghua.

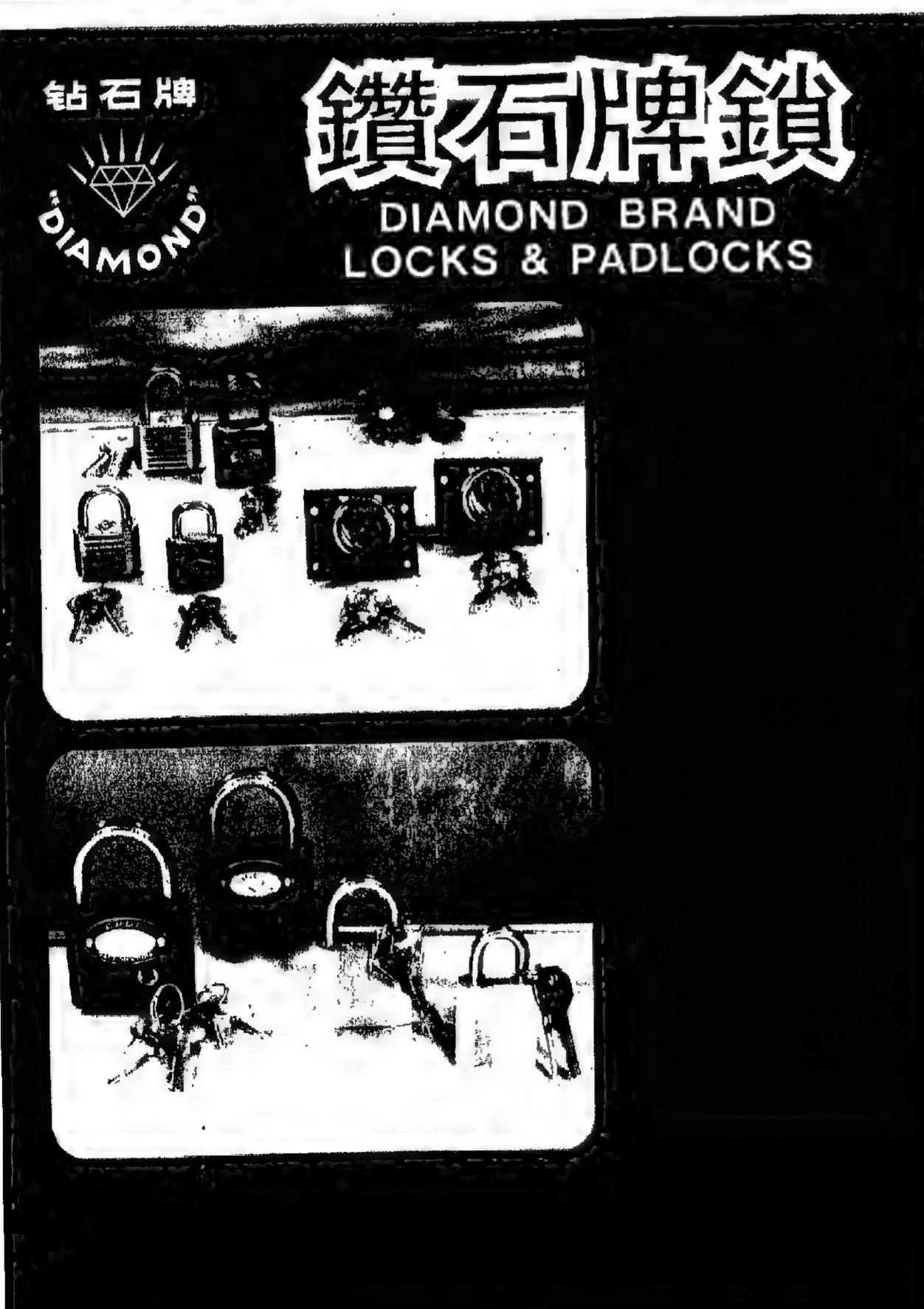


澈 L人在交通程 逾 Workers at the Changchun Embroidery Works having a chat to exchange experience in their work.









三匯化葡萄酒廠工人正將人參露酒裝箱

Water ! 他說,紡織品總公司一 年一度舉辦這樣的洽談會、 集中各口岸樣品,看樣成交 ,就地更改,安排交期,這 是產銷結合的一種好辦法。

2面

麺

銷

港

澳

「今年,各類毛衫的品 種有了增加,織工技藝有改 進,質量有提高。男裝的羊 **仔毛、百分之直羊絨、兎毛** 、 躺毛等純毛製品,做工講 究,手感柔軟,染色均匀。 富有彈力。這些產品是熟門 貨,頗受我們同業數迎,成 变不少。我公司落單訂貨比 去年司期增加九成以上。女 **数毛衫的数梯增多,花色巖** 泛,有關條子的、有編花的 ,有混紡多種顏色的。近年 來,市場比較流行的天藍色 、綠色、棗紅色、咖啡色以 及樽韻和反樽領的羊毛套衫 ,我們同業都大量訂購,成 交量成倍增加。我公司女裝 部訂購這樣的花色貨比去年 同期增加六成以上,重装毛 衫在原有基礎和風格上創造 很多新的面料,如羊毛混紡 , 晴綸雙針提花等,不但花

式多,顏色也鮮艷,可稱得上多姿多来。 。今年, 訂購羊毛針織服裝, 所以有明 **၂斯增加,一方面是因為去冬持續寒冷**。 存貨基本銷清,更主要是因我國產毛衫 品種豐富、品質規格有了提高、精益求 精,在香港市場受更多顧客歡迎。正因 為這樣,我公司落單訂購各類毛衫數量 有很大增長, 男裝比去年同期增加百分

之九十五、女装增加百分之六十五、童 · 裝增加百分之三十三, 合共增加了百分 之五十五、若以羊毛內表而言、訂購數 量也增加百分之五十以上。

他表示,這屆小交會六個口岸公司 一個地區共提供。三千九百餘件毛衫樣品 ,織工技術各有不同的提高,例如河南 **今年提供的品種增多了,品質提高,**花

> 樣不錯,故成交量比让年有 所增加。廣東混紡晴綸衫, 彈力好,顏色調和。油頭的 手勾毛衫;工藝精細,樣式 雅緻,故客戸訂貨也有增加 。今年,提供出口的還增加 一個新疆地區。新疆是羊毛 產地,現在也有羊毛針織服 装生產。今年新疆第一次派 有技術員參加小交會,而且 將首次對港澳輸出毛衫。

他又說,今年我國出口 飞衫的價格畧有提高,這個 出口價的提高,主要是受世 界羊毛價格提高的影响。盡 管我國出口毛衫價格客有提 高,但以其產品質量來説, 還是物有所值,與香港市場 上其他同樣產品質量比較, 我國毛衫出口價是合適的。

由於「四人幫」的嚴重 干擾和破壞,去年我國毛衫 交貨期確實存在一些問題, 展望今年,在縣國上下,緊 跟以華主席為首的黨中央的 机糊治國的戰署决策的大好等 形勢下,羊毛針織服裝的搜索 質按量按時交貨方面將會有 **所改進。在工藝技術水平、** 產品結構質量,貨源充實等

方面,亦會得到進建步的改藝等 他感到這屆小交會工作人對的精神

面貌與前不同,態度熱情,藏庫細數學 工作認真負責,而且,善於聽取不同意 見。工業技術人員也主動地和客簡座談 · 交換意見,以求進一步改進工作。 本報記者

我國除了在廣 州泉辦有年春 秋雨季的中國

近年來

出口商品交易 合外, 環根據各國客商的要求,以及從各種出口商品的產銷具體情况出發,分別在 各地舉辦了一些小規模的貿易洽談會。

這些小型交易會經營的範圍集中在某一種類甚至某單一品種商品,由我國一家 或多家口岸公司聯合主辦。這些小型交易會的舉辦、反映了我國對外貿易事業的不 斷發展和擴大,要求與我國貿易的各國各地區的客商越來越多。他們希望除每年兩 次在廣州交易會的集中貿易外,還可以在其他時間,在我國其他地方繼續跟中國進 行貿易洽談,及時就商品的供銷問題,與我國口岸公司交換意見,以利貿易的進。 步擴大。從這個角度來看,這些小型交易會又可以說是廣州交易會輔助或補充性的 業務洽談會。一位參加了多次小型交易會的香港商人表示,這種集中各口岸公司經 營的商品樣本,看樣成交,就地安排交期,是個良好方法。

小型交易會對擴大貿易有利

據不完全統計,去年秋交會 以來,已舉辦的小型交易會近十 個之多。其中有些是專門接待外 國客商的,如在北京舉行的地談 **洽談會和上海舉行的羽绒及製品**

拾談會等。大部分小交易的發加者環是港澳商人。這些小交會經營商品包括羽絨和 羽絨製品,紡織品,服裝,毛毯,地毯,電器用品,文教用品,茶葉及皮鞋等等。 舉辦的地點分別在廣州、深圳以至幅州。

参加遺些小型交易會的中外商人有一個共同的感受:小交會上提供出口的商品 質量有提高。花式品種亦有提足改進。小交會各口岸公司工作人員課准組織、善於 聽取客酒的意見,改進商品的質量、數式和包裝裝購,而且承認一些存在的問題。 **東**來產共同額量解決辦法。

中外商人認為,這是「四人幫」被打倒後,他們在中國對外貿易事業上所造成 的干擾和破壞逐步得到消除的結果。中外商人期望在即將到臨的春季交易會中,將 看到更多更好的中國出口商品,中國的對外貿易事業將有更大發展。



新欸地毯出現在小交會

走京参加一九七七年中國地毯交 易會的萬隆地毯公司經理潭景才表示。 · 黎加溫個交易會的各地貿易商順活 躍,成交比前增加。展出的地毯,不 論化數、色澤和質量都有提高、使人 感到滿意。

Weekly Service

Weekly Service

Proweckly Service

源景才說,參加這屆地越交易會 的客商、來自亞洲、非洲、拉丁美洲 ·歐洲,北美和港澳,其中美國、西 歐的客觀比過去任何一屆都要多。從 一月二十日地毯交易會開龍,到二月 十日閉幕的道敦期間,北京美術展覽 前西大廳裏經常擠滿了人,客蘸們終 裸不绝地的去看樣選購,便接待員們 應接不暇。據悉,這個交易會的成交 **额比前兩屆有大幅度增加。**

他續稱,中國地毯是我國傳統西 品之一,解放以來,不斷改革技術。 推陳出新。地毯的花数、颜色和質量 都有改進和提高。文化人革命以來, 我國地毯工業發展了生機械化生產。 過去中國地毯的生產全是手工操作。 織「幅地毯需要很長時間。現在發展 了生機械化生產,很多工作程原塑性 線字 的医主要沉醉,那个别,被减代替 更多更好的商品。

他指出。在這次交易會中。有到 **護種新花熟的地毯,如錦紋式機拉孔** 地区和青岛生產的東方式地毯等。其 中青岛的東方式地毯,過去是很少有 的,現在產量已比前增加,且配色及。 **孔様方面變化多樣,逐漸受到世界地 · LLX 人工注意和數进。**

談及全後中國地域在香港的銷售 情见時, 讚景才表示頗有信心, 亚相 信中國地毯在港的銷售相轉口將會逐 年增加。他認為中國地區選用我國優 汲 主土織製,富有彈性,質地墜出, 顔色區湖,圖案優美,具有傳統的民 从風格。近幾年不斷體取各地客觀的 意見,努力提高技術和質量。改進地 1次的孔数和配色, 盡風滿足各方各商。 的要求。

- 中國的地毯上廠,可以生產出生 何顏色及尺碼的地毯,而且生產速度 且輕快。加上瓦斗也跑在香港舉辦。 四 升 程中國地區的展覽會、使人加深。 四中國地域的認識。他相信中國地核 主俠在港的紅崖相轉口量。門下斷增

本報記者

葯材有不少新品種

- 麥加島材小交會的以義堂商會副理事長譚永楊淚見聞

解放後,中醫中藥有長足發展。許多人對中藥的認識加深、使用中藥的人日益 增多,中國藥材的銷路亦不斷增加。去年銷港數量比前年增加自分之四十以上,是 中藥銷港數量最多的一年。

我國有關公司每年舉辦兩次小交會,以聽取客戶意見及提供補充資源。今年的 藥材小交會二月一日在廣州舉行。南北藥材行以義堂商會副會長鄰永揚談起小交會 情况時說,參加這次業務洽談的有廣東、廣西、天津、上海、湖北、吉林、山東、 大連、雲南、河南等十多個口岸公司、它們提供的樂材種類甚多、新品種亦不少。

我國上地遼闊,案營起失。河谷縱橫。中樂材資源十分豐富。同時,我國勞動 人民採植中藥材亦有悠久歷史。目前全國可供採用的中藥材和草藥已經發展到五千 種,不少名費中藥的產量,比過去有人幅度增長。銷港或經港轉口的數量不斷增加

> 在春季交易會來寫之前,皮表羽紙至產交易會已經於今年二月 [秦]八日至三月五日在廣州舉行。近年來,我國各地養鴨事業有較 **无觸展**,羽絨的產量日多,羽絨製品的質量逐步提高,品種更趨多。 樣。對於本港及世界各地對中國羽織服裝的需求殷切,本港國產羽 戏製品的總經銷繁盛貿易公司在這次皮衣羽級畜產交易會上的訂貨 量,比去年增約一倍。

繁盛愛電業養主任梁鴻新接受本報記者訪問時說,國產羽級服 要每星等手續有改進。為了不讓服裝入層的羽絨植聚在一角,通 官要在表面具格。 通極車格普遍有改良,同時衣服內屬已加上防毛 紙,除壓縮小的羽絨穿過表料的線縫,走出表服外面。

談到羽絨服裝品種,梁鴻新說,現在羽紙服裝包括有中國式羽 **絨襖、西式卡曲、機桶、滑雪衣、睡袋、晨褲、背心、嬰兒暖袋和** 斗篷等。目前以女装的 在歎愛展恢快。嬰兒暖袋及晨樓是去年試館 的品種,今年各地商人開始大量訂購。

他說,會華養獨勢司提供的羽織服裝、分別採用多種不同質地的 面料,計有复寫儿實緻、西湖呢、迎春級、荷拜紡、人絲織錦緞、 金玉級、越東原家原水尼龍等,其中迎春紛等多用作製造中式衣服。

鲜等地的產品合理。質量 亦修好。自去草起,美國 ·加拿大、西德·意大利 等層商人紛紛向我國訂關

羽絨服裝。美國及加拿大 經過去年底今年初的大風 雪,樂寒衣物多銷,估計 該兩國商人今年訂貨量會 本報記者

双國羽越價格上南。

交換意見很有需要

参加系展,合該會的測,原系行經理黃銅鎮癌門

香港部分茶葉蘭人在今年二月一口曾應邀往廣州進行小規模的業務合 談。參加商人認為,作為交易會以外的補充性業務於談,很有需要。

雌源茶行經理黃鉅說:「打倒丁四人屋工後,貿易合談也出現了新局 面,情况使人滿意。在會工,我們提出一些疑問,對方都作出解釋;對於 正確意見,他們都樂意接受,例如普洱茶的質量和價格,找們認為外國飲 料如咖啡等價格高嚴·茶價也應相應地調整。對生產相運輸問題。或上亦 在會上坦誠地研究。上

電器欸式改進快

举加輕 1 合换智的面联人可负责人换感想

在即将開幕的 九七七年在李交易曾上,脸有一批奶炊的家用電器提 独出口 =

最近前往傑列參加廣東省輕工業品業務看該習的本港家用電器輕拍的 益民公司負責人。在談到治談會的情况時,作以上透露。

家用電器要購入面外的路,質量及效式是關鍵問題 起位負責人說 "参加字年 月 十八日至 月六日在诛则舉行的廣 東首輕、業品業務高談會前,我曾應邀該加工廣東青工工業學人變工會議 · 在會議舉行期間,母以相生產家用電器的上人相接獨人員接觸,並可他 們提出各種或良飲式及生產物品種的意見,料子到 關月後再到從如多加 高談賣時。發現我們曾輕提過意見的電裝爐和幾數目附入電爐的樣品。已 有了改進。工作人員殿政們語。適方由於「四人幫」的「擾· 人們自犯錯 「淡。做得對也會被指為錯。現在「四人幫」被打倒」。思想解放。明確工 方向废,人家的槓極推離提高」。

上資記程事, 技門盛到打到上四人駆上後,技術革育網進 → 開展。 我國輕工業發展的步伐將曾加快,家用電器的品種、質量將有更大的增進 本報配者

美國總統一輪船公司 AMERICAN PRESIDENT LINES Tel: 5-281622 Lap Heng House 3/F. 47-50 Gloucester Rd. Hong Kong

往地中海區 fur factory in the manufactungg of large quantity production of superbly styled fur garments for world wide export. Hongkong Fun Fectory Lld.

每週一班

每週一班

毎嬰週——班

往美國東西岸

往加拿大

Founded by MICHAEL SUN . Expert Furrier since 1957 Montrig Adv. 1 S. I Bio 5933 Kewtour Hong Kung 1 per Haisene 4/44 may have the court at thing a mig for 1 60000/ THE PRILLIPE HUNGATING Jb47 1 6 Lack H. M. la bildubit 10 4. Ware Brown there is thing being For 1000 40 1-50890 Bam top be die & ight no fame lang.

AMERICAN OWNED AND OPERATED 67 PEKING ROAD, KOWLOON, HONG KONG. opposite Hyat: Regency Hatel TEL: 3 671240 within a American Owned & Operated, is fruly one of the thiest Steak Houses a the Urland featuring generous duts of Steak and Prime Hity This Hestacrant entituits of a own poest of ect found San From Sco and uses city love ing charte heat. Also featured and Austral an Cobster Tails TITLETTS Damers served from 5 pm/17 30 am MUDIC Burigation Mosa DHUSS Informat at alc bittes

SERVING OVER & DUD STEAKS MONTHEY

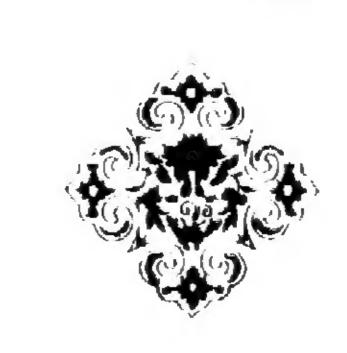
Texacrocracrocracrocraci

心になどのなるのとなりのなるのと

To U.S. East & West Coast Porp

To Mediterranean Area

To Canada



影

長春市陶瓷廠一角。 A corner of the Cera in Changchun.









ntries and regions. isiness, the People's eadily strengthened rance companies of n struggle to develop e industry of each loitation by imperia-

ir socialist economic trade relations with further. This calls for n our country, It can our government and workers, the Chinese new development and motion of economic ious countries of the

nsurance Company is eking: Cables: 42001 Its branches are in a, Tsingtao, Foochow, ao, Shihchiachuang, inches are in Amoy Yentai, Haikow and the city name.

信行有限公司、中藝(限公司合辦的『中國工 **縮展覽」、正月份在香** 口商品陳列館開幕,吸 中外人士前往參觀。這 使人們對具有民族傳統 進一步的認識。在展覽

首飾上八類,其二千 觀象逾十六萬人次,其 一些經港的外國遊客, 前往參觀。由於觀象擠 聚要求, 曾延期十天始

,不僅有我國傳統的工 社會主義新生事物及新 定程度內顯示出我國工 蓮勃景象。中外觀象在 不時發出讚嘆聲。他們 進一步認識到我國藝人 指引下,他們的智慧和

客商提供購貨的方便。 談室,每天接待大批商 首飾和象牙製品,更經 |買,準備日後再單獨畢 ·人外 - 還有來自英國、 瑞士、奥地利、新加坡 、西班牙、美國、意大

有代售

會 將 更 圓 滿 成

功

易

个年春季交易會 是粉碎「四人幫」後 的第一届交易會,我 深信將會比過去更成 功和低潮 ^

記得去年秋季交 易會期間粉碎「四人 幫」的消息發表後,

廣州市和全國其他地方一樣,到處敲鑼 打鼓,一片歉騰。正在廣州參加交易會 的港澳商人亦同樣感到歡欣鼓舞,對祖 調个後在各方面的發展、特別是外貿事 業的發展,更加信心百倍。

粉碎「四人献」至今,已差不多生 年了五生年來,全國人民在以華主席為 首的黨中央領導下,深揚很批「四人幫 」的罪行,羣象建設社會主義的積極性 空前高漲,工農業各條戰線喜訊頻傳。 曾經被「四人幫」汚纖為「出賣國家資 源目的大慶油田,有飛躍發展。江青一 心想把大寨紅旗砍下。但如今大寨紅旗 **鬼得更高。此外孅路運輸等,都有很大** 的發展。由於「四人幫」長時期破壞所 造成的損失很嚴重,一下子要全部恢復

過來有一定困難,但是全國人民都充滿信心,要奪回「四人 幫」所造成的損失。特別是毛主席紀念堂建設工程的迅速開 展,「毛澤東選集」第五卷即將出版,都是振奮人心的大專

「四人鬼」對外質的干擾和破壞是很嚴重的,外質部會 被他們指為「賣國部」、交易會受到干擾、港澳商人都整着 一肚子氣。現在不同了,「四人幫」被粉碎了,人人心情舒 暢,相信在這樣的大好形勢下,這屆交易會將會比過去開得 好,而且全後將會一屆比一屆好。

石油產品質量獲讚譽

石油、化工、醫葯同樣商會會長。范鑑堯

解放以來,我國石油資源不斷得到開 發,我國石油工業一日干里地向前發展。 近年來,我國石油、石油化工、結構工 , 供應數量不斷增多。就以香港來 500 大 年國產石油產品銷港總量超過六十萬屬。 石油化工原料如白石蠟、硝碱、染料等的 銷量也有顯著增加。例如,去年世界各地

白石蠟短缺,外地供港的白石蠟非常少,但國產自石蠟不僅 供應正常,而且為了滿足市場需求,環境加供應量。資產我 國供港石油和石油產品的不斷增加,為了跟上服勢。本意的 會名因此也從原來「化工醫藥業商會」易名為「"石油、化」

、醫藥同業商會」。

我國石油產品品質是受人稱譽的。例如汽油、由於含硫 量低,可減少污染,因此受到客戶歡迎。每屆交易會展出的 這類簡品,質和量都比上一屆有所提高和增長,使人感到喜 使っ

我國醫藥業的發展也很迅速,這是我國政府一向關心人 民健康,大力推動成藥和醫藥原料的生產所致。目前消港的 基本醫藥原料有硫胺素、硫磺素、麻黄素……等品種。由於 規格合標準,價錢合理而穩定,本港一些藥廠也樂意採用。 至於成藥新老品種達數千種,對居民防病治病提供了較大方

過去,香港一些廠家對國貨的認識和對國產化工原料質 量還多少泡有懷疑,經過多年來的觀察使用,他們已認識到 國貨品質優良,貨源供應比較穩定,價格公道。我國革命和 生產的形勢大好,我國石油、化工工業的發展潛力很大,前 途大有可為。

去年十月,以華主席為首的黨中央一舉粉碎了「四人幫 [妄圖簒黨奪權的罪惡陰謀後,全國人民堅決執行毛主席的 革命路線、貫徹落實華主席提出的「抓綱治國」的政策、掀 起一片抓革命、促生產的熱潮。我深信,我國外貿將出現一 個嶄新的局面。

滿懷信心參加春交會

香港南北行公所理事長。沈清潭

我國供應的主副食品一向比較穩定。 使經營的商人充滿信心。

去年、糧油、海味等商品的國際價格 波動較大,糖價比前年同期下降百分之主 至二十五; 飼料、麵粉約跌五分之二十至 二. 元;米價亦承次下降,比前年同期改

幅度適應。貨幣大學、使經營者認 少困難,因為一不小心,便會愛到損失。內地來肯是投資明

· 原尼油和菜籽油分别增加六、七成。

澗去,世界各地不斷出現種種自然災害,許多國家的農 产品都出現數收,我國雖然也有天災,但仍然奪得較好收成 今年頭三個月,到處都傳出天旱消息,這是使人担心的。從 報上看到, 華主席、鷹中央領導全國人民進行抗旱, 我們一 些同業最近回鄉,也目睹家鄉的抗旱熱潮,情况令人感動。 在英期領袖華上席領導下排除了「四人幫」的干擾,相信這 場抗旱門爭定能取得偉大勝利。

祖國工農業生產飲飲向榮,提供出口的貨源更加充足。 對我們打開市場、多做生意也很有利。我們經營國貨的商人 满懷信心參加行將開幕的春季交易會。

本屆交易會具有新意義

香港總商會執行董事 麥甲屬



自從中國掃除了阻碍生產發展及對外 貿易的「四人幫」之後、相信中國內外有 許多人都期望中國在經濟、貿易及外交方 面出現新的「羅進」。

中國要實現在本世紀內趕上世界先進 國家的宏偉目標,就必須加速發展生產及 貿易。而中國人民自一九四九年以來在發 展工農業生產方面所取得的成就,業已為

个後數十年的更大發展奠定了堅實的基礎。

中國的發展是依靠自力更生而取得的,但本人認為自力 更生與對外貿易兩者並非互不相干。相反、任何國家如要與 正自力更生。就必須發展對外貿易。並盡量利用外國的先進 技術誌至設備。技術是沒有國界的、因此任何國家都不願自 **甘养後** - 拒絶接受在其國界之外所創始的新技術。新工序及

新概念。 中國也在許多領域取得了巨大的進展。而且大都是中國 工人及技術人員的革新成果。毫無疑問,中國也有自己的技 術——中醫學的科學技術即其一例——可以同外國輸出或與 外國交流。本人由此聯想到中國的出口貿易及廣州交易會的 功用。中國為了充分利用外國的先進技術,必須進一步發展 出口貿易,以獲得支付人口貿易所需的外匯。中國政府無疑 已在根據最近的形勢發展而檢討其貿易及經濟政策。事實上 ,已有迹象顯示曾遭「四人幫」及其附從破壞的對外貿易已 經開始逐步增加。

本屆交易會期間,中外來實可利用假日業 交易 務洽談的餘暇,前往廣州市內的一些工廠參觀。 接待來賓參閱的工廠行:東方服裝廠、腦 州重型機器廠、廣州造紙廠、廣州網旅紡織廠 、廣州鐵廠、廣州捷瓷廠、廣州第二電器廠、 來實將參 廣州市塑料十七廠·廣州金筆廠·廣州皮鞋廠

歷屆交易會期間,不少來智通過中國國際 。旅行社的安排。前往廣州附近的名勝風景區和 遊覽點參觀遊覽。本尼交易會期間,中國國際 旅行社將繼續為來賓辦理這些遊覽活動。參觀 遊覽的地點包括發慶七星嚴、從化溫泉、南海 西樵、佛山、白雲山等。

在此一方面,廣州交易會作為與外國貿易及接觸的主要 途徑之一,就具有新的重大意義。廣交會是發展此種交往的 極性方式。

本人去年秋天参加過廣交會。最近又有機會訪問廣州兩 間工廠、親自參觀生產設備並與負責人討論技術問題。本人 相信廣州金屬及機械工業與香港企業之間存在将某種形式合 作的基礎。香港的工業用地價格商品,又供不應求,所以香 港缺乏發展機械工業所必需的良好鑄造設備。然而,近在廣 州就有此種設備,因此本人相信將來有可能將廣州生產的籌 件運来香港加工裝配。此種協作方式雖然會行許多實際的因 難,但將會證明對各有關方面均有大利益,甚至會奠定在此 一方面進一步合作的基礎。

上述訪問僅屬考察學習性質。本人及香港總商會同寅希 望今後有更多機會參觀訪問廣州其他工廠,並再次體會中國 朋友的熱情、好客與友誼。

對中國經濟獲更大成就深具信心

滙豐銀行副主席

出口商品交易會,又將在四月十 上海區州東行了《這是交易會舉辦以來 是一個人是一個人是一個人是一個人是一個人是一個人。 「一個」 的第一一屆。日年來,交易,是促進中國 的國際貿易、頁。反為企業與會不只是 展覽商品和冷心、商品等。它更是中國 增强國際友誼的學會。交易會主方的熱情 招待和辦事人員的效率,無不使來實施

深刻印象。交易會所展出商品的運動 , 本身便反映中國經濟發展的成就。一九五七年交易會提供 時,所展出商品多是農產品和于工業產品。但近年來2.00mm 已大為增加,包括了石油,石油化工產品,精密電子計算機。 和儀器,和重工業機械等。而且,商品的品質也不斷改善。

由於香港依賴中國出口商品的程度很深,所以本港和廣 州交易會的關係也特別密切。香港從對華貿易中獲得許多利 益。其中直接的利益當然是從中國內地的人量輸入。由於學生。 入商品多為食米。副食品、原料、燃料、和其他日用品、

且價格合理廉宜、對穩定本港生活費用,起了很 天作用。中國脫顧本港的政策,也在另方面(例 如供水)顯示出來。總之,本港如無中國出口商 品大量供應的支持,則是否能從經濟衰退中迅速 復甦,和在國際市場中保持競爭力。可能有問題 的。而且,香港經濟本身也有建立資本密集工業的趨向,不 雖預料,本港向中國輸入機械和其他資本設備的數量也將日 趨重要。至於本港將繼續依賴中國石油和各種石油產品,自 更不待言。此外,間接利益也包括交易會期間經港遊客的消 費,和中國商品經過香港的轉口貿易。從這些來源中,香港

獲得多少無形收入。 作為在香港工作的銀行家,本人一向對廣州交易會,無 输在業務上和個人方面都極感與趣。本人所服務的**匯豐銀**行 對促進中國與香港和其他國家貿易·亦曾署蟲棉力。敝行 "黄中國銀行及其他中國駐港貿易機構之間的友好關係,更使 較行在對華貿易業務方面受到奠大幫助。

第四十一屆交易會是在中國經濟向現代化目標邁進的情 见下舉行的。過去一年來,中國克服了由於自然災害所造成 的暫時困難,也清除了許多國內外對廣展國際貿易和經濟關 一角此於祝在季交易何成功。

DIRECT & DIRECT FAST DYES 直接及直接耐晒染料 ACID DYES

酸性染料 ACID CHROME DYES 酸性媒介染料 BASIC DYES 盐基染料

色盐

SULPHUR DYES 硫化染料 YOUHAOTHOL DYES 友好妥染料

JOHAOTHOL 友好妥 BASES 色基

SALTS

友好 YOUHAO

YOUHAOREACTIVE DYES 友好活性染料 YOUHAONEUTER DYES 友好中性染料 YOUHAOTHRENE DYES 友好上标染料 YOUHAOCOL DYES 友好涂料色浆 YOUHAOLOGEN DYES 友好酞葡蜜染料 友好蛍光增白剂 FLUORWHITEHAO SPIRIT SOLUBLE COLOURS 醇溶色 TEXTILE AUXILIARIES 友好印染助剂

备有样本、样品、函索即寄。 Catalogue and samples sent upon request

中國化工進曲口公司天津万公司 CHINA NATIONAL CHEMICALS IMPORT & EXPORT CORP. TIENTSIN BRANCH

电报往号。大师 "NOVIDILS"

"NOR IDATE" RENTSIN Culple Address

CONCORDSHIP LINE 香港東安海運有限公司

致意

KUCHING

SIBU BRUNEI

KOTA KINABALU HONG KONG+ SANDAKAN

TAWAU LABUAN

自置新型船隻 New Built Vessels

M. V. PING ON (平安) 1976 Jul. M.V. TAI ON (太安) 1974 Mar. M.V. SIMANI (詩美) 1967 Sep.

每十二日一航次 Twelve Days per sailing

專誠爲國內貨運服務

Tel: 5 447032/5 (4 lines) Telex: HX75311 HX74021 601-2 ALLIANCE BUILDING, HONG KONG.

- 九七七年春季 中國出口商品交易會開幕誌慶



北海道拓殖銀行 THE HOKKAIDO TAKUSHOKU BANK, LTD.

7. Wishi Tchonic Odoriji hao ku Supporo 060 Tel Supporo (2711-211) HEAD OFFICE

INTERNATIONAL DEPARTMENT 113 Nationabashi Echiome, Chao ku Tukyu 103 lel Tukyu (272) 6611 HONG KONG REPRESENTATIVE OFFICE TAKUGIN INTERNATIONAL (ASIA) LTD (A WHOLLY OWNED SUBSIDIARY) Hins 330b & Germon House, 12 Hercourt Boad, Hong Kung Let, 5 265091.5

THE OTHER OVERSEAS OFFICES New York Agency London Branch Los Angeles Agency Scattle Hopnesentative Office Chinago Representative Office

Dusseldent Hapresentative Office

中國人民保險公司是我國唯一的國營保險機構,在全國各主要港口和城市均設有分支 機構。它根據國家的方針政策,適應社會主義革命和建設的需要,並且配合國家對外經濟 · 貿易事業的發展、辦理各類保險業務。目前辦理的業務主要有:進出口貨物運輸保險、遠

洋船舶保險、航空保險、外國駐華機構和外賓的 巴產保險、運輸保險、汽車保險以及國際再保險 同時還接受外國保險公司的委托, 在中國境內 担任它們的船舶、貨物以及人身意外險等的檢驗

Insurance

保 中 或 任

理膳代理工作。 近年来,中國人民保險公司辦理的進出口貨物運輸保險業務,發展很快,暫促進我國 和各國的貿易往來,起了積極的作用。

中國人民保險公司對於進出口貨物運輸保險,主張由財產所有人選擇承保者。中國的 進口貨物,一般由中國人民保險公司保險;有中國的出口貨物,一般由對方保險。如果對 方願意在中國保險,市國人民保險公司也接受辦理。實踐證明,這種主張和做法,符合中 等互利的原則,有利於各國、特別是第三世界國家獨立自主地發展本國的保險事業。同時 對貿易雙方也是方便的。

in

JEN PAO

為了維護我國的經濟權益和保障貿易雙方的正常利益。中國人民保險公司在辦理貨物 運輸保險過程中,十分重視做好貨物防損工作,同收貨人、發貨人、船東,進口和運輸部

China

門密切協作、採取各種有效措施、盡可能地防止和減少貨物的損失。

為了使外國的被保險人在貨物受損後能及時申請檢驗和取得賠償,中國人民保險公司 在八十多個國家和地區的主要港口委托了二百六十多家貨損檢驗和理賠代理,負責對中國 人民保險公司承保的受損貨物就地進行檢驗和處理賠款。

随着中國遠洋船隊的迅速擴大,中國人民保险公司的船舶保险業務也不斷發展,促進 了中國的對外經濟活動。

從一九七四年開始,中國人民保險公司還承保了在國際航線上飛行的中國民航飛機的 機身險、旅客責任險和第二者責任險等。

事

寶

中國人民保险公司積極地發展同各國保險公司的友好業務往來。這辦理各種分入、分 出的再保險業務。目前、它已經同八十多個國家 和地區的四百多家保險公司建立了直接的和問接 的分保業務關係。中國人民保險公司通過分保住 來,不斷地加强同第三世界各國保險公司的友好 · 合作關係,為各自獨立自主地發展民族保險事業

· 反對帝國主義 · 霸權主義的壟斷和剝削而共同鬥爭。 隨着中國社會主義經濟建設的發展,我國對外經濟和貿易關係必將不斷擴大,這就需 要繼續加强我國的保險事業。可以預料,在我國政府的關懷下,通過廣大保險工作者的努 力,中國的保險工作必將獲得新的發展,從而為促進中外經濟交流作出更大的貢献。

中國人民保險總公司設在北京,郵政信箱為2149號,電報掛號為42001PEKING, 電傳號碼為 RENBAO PK341。在上海、天津、廣州、大連、青島、福州、南京、連雲 港、秦皇島、石家庄、南寧、鄭州設有分公司,在厦門、油頭、湛江、梧州、武漢、烟台 、海口、北海設行支公司。各分公司和支公司的電報掛號均為42001 加所在城市名稱。

insurance companies from 80 countries and regions. Through exchange of reinsurance business, the People's Insurance Company of China has steadily strengthened friendship and cooperation with insurance companies of the third world countries in a common struggle to develop independently the national insurance industry of each country and oppose monopoly and exploitation by imperialism and hegemonism.

Following the development of our socialist economic construction, China's economic and trade relations with foreign countries is bound to expand further. This calls for the further development of insurance in our country. It can be expected that, under the care of our government and through the efforts of the insurance workers, the Chinese insurance industry will surely achieve new development and make more contributions to the promotion of economic interflow between China and the various countries of the world.

The Head Office of the People's Insurance Company is located in Peking. (P.O. Box 2149, Peking; Cables: 42001 PEKING; Telex: RENBAO PK341) Its branches are in Shanghai, Tientsin, Kwangchow, Talien, Tsingtao, Foochow, Nanking, Lienyunkang, Chinhuangtao, Shihehiachuang, Nanning and Chengchow. Its sub-branches are in Amoy, Swatow, Chanchiang, Wuchow, Wuhan, Yentai, Haikow and Peihai. Cable addresses are 42001 plus the city name.

由德信行有限公司、事藝(香港)有限公司合辦的「中國工 藝品、首飾展覽」、三月份在香 港中國出口商品陳列館開幕,吸 引了大量中外人上前往参觀。這 次展覽,使人們對具有民族傳統 風格的中國工藝品有了進一步的認識。在展覽

期中,達成大批交易。 展覽會展出工藝品・首飾十八類・共二千 餘件。展出廿五天內,觀象逾十六萬入次,其 中外國觀象約一萬人。一些經港的外國遊客。 得知有此盛會,也聯袂前往參觀。由於觀象擠

摊, 次罷不能, 展會而衆要求, 曾延期十天始 別称っ 這次展出的工藝品,不僅有我國傳統的工 整製作。亦有大量反映社會主義新生事物及新 人物的藝術作品,在一定程度內顯示出民國工 藝品。首飾製作方面的蓬勃景象。中外觀象在

豐富多釆的展品面前,不時發出讚嘆聲。他們 表示,過通過次參觀,進一步認識到我國藝人 在毛主席革命文藝路線指引下。他們的智慧和 藝術能力才能獲得充份表現。 這個展覽會為中外客商提供購貨的方便。

发展。《题展場内設有多個貿易洽談室,每天接待人批商 文電展出期間,貿易治談十分活躍,首飾和象牙製品,更經。 常出現爭購現象。為了爭取早點訂貨,一些外商特地趕在展 會開華之前到港;有些客戶則成批購買,準備日後再單獨舉 辦展覽。前往冷談貿易的,除香港商人外,還有來自英國、 日本:加拿大、澳洲、西德、法國、瑞士、奧地利、新加坡 、沙鞋厕拉伯、科威特、丹麥、印尼、西班牙、美國、意大 利、此利時築地的外面。

好,而且今後將會一屆比一点 石油產品

過來有一定困難,但是全國人

犁丁所造成的損失。特別是手

展,「毛澤東選集」第五卷即

被他們指為「賣國部」,交易

一肚子氣。現在不同了。「戶

暢,相信在這樣的大好形勢士

[四人幫]對外質的干據

易

會

更

圓

滿

成

功

廣州市和

的沿澳商

國个後在

業的發展

首的黨山

」的罪行

空前高漲

曾絕被「

源目的大

心想把人

角更得果

的發展。

造成的推

石油、化工、醫葯 發,我國

近年來, 副產品已 ,供應數 年國產石 石油化工 銷量也有

白石蠟短缺,外地供港的白 供應正常,而且為了滿足市 國供港石油和石油產品的不 會名因此也從原來「化工醫

China attaches great importance to the work of loss prevention in the discharge of underwriting cargo transport business. The company, working in close coordination with the consignees, shippers, shipowners, port authorities and transport organizations, takes various effective measures to prevent and minimize loss as far as possible. So that its policy holder in foreign countries may apply for survey of loss and obtain addemnity in good time in case of loss or damage to the insured cargo, the People's Insurance Company of China has appointed more than 260. loss surveying and claims settling agents in the principal ports of over 80 countries and regions to conduct on-the

spot survey of loss and settle claims locally. With the rapid growth of China's ocean fleet, the marine hull business of the People's Insurance Company of China has also continuously developed, and plays an effective role in the promotion of Chinese foreign economic activities.

country and protecting the proper interests of both trade

contracting parties, the People's Insurance Company of

The People's Insurance Company of China began in 1974 to underwrite insurance on aircraft of the General-Administration of Civil Aviation of China flying on international routes against aviation hull, passenger and other third party liability risks.

The People's Insurance Company of China has actively developed friendly business relations with insurance companies of various countries, dealing in various kinds of outward and inward reinsurance, At present, it has established reinsurance relations, direct or indirect, with 400 and more

In old China, insurance was almost entirely in the hands accepts appointments by foreign insurance companies to of foreign monopoly capitalists and their compradors, the conduct survey of loss in China, and settle claims under reactionary Kuomintang bureaucrat capitalists. After the marine hull cargo and personal accident ansurance. founding of the People's Republic of China, the people's In recent years the fransport insurance covering China's government took over and confiscated the insurance companies owned by the bureaucrat capitalists set up a socialist state-owned insurance company - the People's Insurance Company of China, and abolished the privileges of the foreign insurance companies which were voluntarily wound and other countries. up eventually. According to the policy of utilizing, restricting and transforming private capital, all the private insurance companies were step by step merged into two state-private joint insurance companies - the China Insurance Company Limited and the Tai Ping Insurance Company Limited. Since then, China's insurance business has served the country's socialist revolution and construction. The People's Insurance Company of China is a stateowned insurance organization in China and it maintains branches and sub-branches in principal ports and cities of China. With a view to meeting the requirements of socialist revolution and construction and to suiting the development of China's economy and trade with other countries, it underwrites insurance in accordance with state policy. The

exports and imports underwritten by the People's Insurance Company of China has been expanding rapidly and plays a positive role in acomoting trade interflow between China The People's Insurance Company of China holds that

business now underwritten by the People's

Insurance Company of China comprises

mainly transport insurance on China's

exports and imports, insurance on ocean-

going ships, aviation insurance, international

reinsurance, insurance on the property of

residents in China, fire and motor car

, foreign embassies and foreign visitors and

insurance. The People's Insurance Company of China

transport insurance on imports and exports should be arranged by the cargo owners, so China's imports are generally insured with the People's Insurance Company of China whereas insurance on China's exports are generally arranged by the foreign importers. However, the People's Insurance Company of China will also underwrite exports from China if foreign importers so require. We find that this practice conforms with the principle of equality and mutual benefit, and helps the development of the insurance business of countries, the third world countries in particular, and, further, is convenient for both trade contracting parties.

With a view to safeguarding the economic rights of our



ung-Pao ennessy Road ong Kong

程 强大三抵出日今 限有務印利有港香

日本(口服)新潮

虽力(口服)補劑

北京製藥廠出品

曾彩色特刊 本報明 天隨

是工作。 一篇题為《卡特對台灣不再抱主觀願望》的文章,人工一篇題為《卡特對台灣不再抱主觀願望》的政策一個時期台灣的人數不多的外交界確信的一點是一直個人工學的外交界人員不久後將實更少。據說美國現在駐 能民黨中國的人數不多的外交界確信的一點是一直個人工一篇題為《卡特對台灣不再抱主觀願望》的文章,人工一篇题为《卡特對台灣不再抱主觀願望》的文章,人工一篇题为《卡特對台灣不再抱主觀願望》的文章,人工一篇题为《卡特對台灣不再抱主觀願望》的文章,人工一篇题为《卡特對台灣不再抱主觀願望》的文章,人工

WL alize 引, ali alize 引, aliz

WL-752 型 微波治療機

W1. - 752型微波岩線機採用連續波磁控管等生 120M或長的微波能、高過回輸電纜鐵送至編 針器,用來腳射應具機體。由於微波對人體的無效壓性其他生物效應。可以配應血液循環。原 端性硬代源、改資局無效義、提高相機而生能力、達到高機的目的。此外。微波高線器具有解標 、由確、促進炎量性以等作用。 微微輻射數人物的維度力比較竭波更強。但是沒有起與波击線的物語。它與紅外線模法、集 外線模法及其他透熱模法相处。具有如下特勢 1. 穿透力較强、能密像機體深部的資质。一般認為,做被穿透機體可達4 - 50M :

2. 線效較高,實驗証明、經過控報射後,血液量可增加。[6]以上:一般反映、對各種合件炎症特效)。
3. 使用方便、安全、一般無器作用(或機附有多種形式輻射器、可以任要控制輸出側面;從業型需要值;;由於微波能定向輻射也都不會影响至身件心血管的反射性測層和計也部的止落在軟能)。
微波高線機對神經循、神經炎、風器、虹風器、虹視器炎性緩染等性化膿炎症。深部轉種、 使波高線機對神經循、神經炎、風器、虹風器、虹視器炎性緩染等性化膿炎症。深部轉種、

51 K G

ODP-500型 超短波五官治療機

ODP-500型招短波元宵治療機、足用於 元官日進行理療的一種機器。它具有機積小、 便携帶、美觀實用等優點。

本儀器系利用高頻電能作用於人體組織進行治療的機器。它採用電容式的電極線出能量、轉患部裡於電極之中。在高頻電場的作用下,肌體患部、表層和深質」的分子和離子在其下行位置振動。在相互作用的過程中產生熟效應、便患部組織的自受熱。從而起到治療作用。其治療效果可以止僅、解療、消炎、針增强血液循環促進組織的生長和精液吸收。

本儀器可達到無溫、微溫、溫無三種小同 的治療劑量、適用於五官各部位的急性或其急 性炎症。如腦、機、膿腫腫、蜂瀉組織炎、鼻 體炎、中耳炎、臉板膜炎、喉炎、神經炎、腺 傷等等。一般中波、短波電標的適應量、也可 以用於超短波電膜。本機器輸出機宜、熱度的 (2)、遠當器擇治療劑量可以滿足不同的治療需。

上要技術性能: 1.輸出功率: 30-40点, 頻率: 50兆周, 波長: 6米

2, 輸入電源:電壓 180-230伏・頻率: 50周 3, 消耗功率: 不大於 110元 4, 工作時間: 連續工作不大於 8 小時 5. 體積: 300×236×125(毫米)

6. 申量: 6.5公斤 本儀器結構緊촉。件能機定,大型或中、 大型關院及其他醫療單位的可便用。

電熱煮沸消毒器

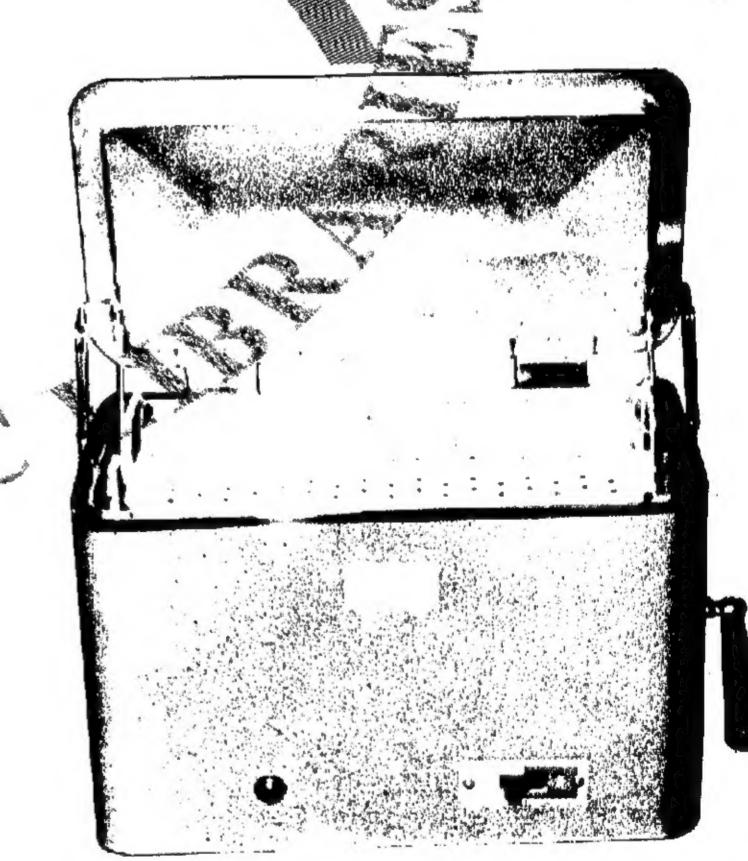
電熱煮沸消毒器式樣美觀,性能優良、是醫療 單位對手術器械,往射用具和器皿等進行煮沸消毒

便用方便:將需要消毒的物件,放入器械盤內 ,加入適量的水,接上電源,將開關向下撥,指示 ,避變高,電熱管開始加熱,不用時,將開關向上撥

器内的升降架上。城下修木上的一為城盤即隨蓋開 曾而上升。便盤體露出水面。消毒物件迅速上燥、 盖了關閉時,器械盤自動下降。侵入水中。便物件 供到充份的消毒。

到允份[[7]] 125毫米 現格:內層尺寸 320× 160× 125毫米 器概盤尺寸 290× 150× 30毫米。

器械盤尺寸 290×150×30毫米。 電 映 220人 組 近 功 幹 1,6瓦



袖珍式離心機

無性口上操作 正典学に即移機在 上主通点在风险间:使用的 應消其取上 中的正道就走過 在本族可能的 故事上可能理 と帰還的女主尊。集構保護學 - 在使用時待上級上自運機 (中に上来財力) 製作理畫女庫 「中世田」(要引導機 中語主文取主 即終了使用力能 生使用じ由当上面太上等 相所變化素 この指揮機関 い可能に上級地位の 四時紀の使用 の其後連通整工体 縄来に生薬主婦 (4)、1五髪以其株主体理 ごっ妙者 2 運行別の果液以収配適的 即應要求過過機 中國化工進出口公司廣東省分公司

廣州沿江一路61號 電報掛號: SINCOHEMIC KWANGCHOW
CHINA NATIONAL CHEMICALS IMPORT AND EXPORT CORPORATION
KWANGTUNG BRANCH

61. Yen Kiang Road I Kwangchow Cable SINOCHEMIC KWANGCHOW

香港代理選:董 潤 公 司 地址、他通過中2 A中間銀行人間 Hong Kong Agents CHINA RESOURCES COMPANY Bank of China Building 2A Das Vizera Road C 1f B

Lable Address LIMINE thing horig

東門代理庫。南光貿易公司 地域 開車(IDBD A開連銀行人間 Mar ast Agents NAM KWONG THAOING COMPANY Nam Ling Bank Bunding 271 on Marian (able Address HAMRSWING Maria)